



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Bericht über Schlachthäuser und Viehmärkte in  
Deutschland, Frankreich, Belgien, Italien, England und  
der Schweiz**

**Hennicke, Julius**

**Berlin, 1866**

Einleitung.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-67181](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-67181)

## Einleitung.

Von dem Magistrat der Königlichen Haupt- und Residenz-Stadt Berlin wurde im Frühjahr 1865 Herr Stadtrath Risch und der Verfasser beauftragt, die wichtigsten Städte Deutschlands, Belgiens, Frankreichs, Englands, Ober-Italiens und der Schweiz zu besuchen und Bericht zu erstatten über Anlagen von Viehmärkten, Schlachthäusern und Markthallen. Diese Reise wurde in der Zeit von April bis October desselben Jahres ausgeführt.

Das gesammelte Material läßt sich am übersichtlichsten in zwei getrennten Berichten darstellen, von denen der eine die Statistik, die Verwaltung und die zum Gegenstand gehörige polizeiliche und staatliche Gesetzgebung behandelt, der andere Zeichnung und Beschreibung der hauptsächlichsten Anlagen giebt. Letzteres ist der Zweck des vorliegenden Berichts „Ueber Schlachthäuser und Viehmärkte“, dem ein zweiter „Ueber Markthallen“ folgen wird.

Einige allgemeine Bemerkungen mögen voranstellen, um Wiederholungen bei den einzelnen Beschreibungen zu vermeiden und ein leichteres Verständniß denen zu gewähren, welche nicht im voraus mit dem Gegenstande vertraut sind.

### I. Schlachthäuser.

Oeffentliche Schlachthäuser, deren Wiedereinführung seit Beginn dieses Jahrhunderts in allen Ländern angestrebt wird, waren im Mittelalter in jeder größeren Stadt im Gebrauch.

Die Zünfte der Metzger und Fleischhauer besaßen gemeinschaftliche Schlachthallen und Fleischbänke zum Betrieb ihres Gewerbes.

In Deutschland gingen viele dieser alten Schlachthäuser zu Grunde oder verfielen bis zur gänzlichen Unbrauchbarkeit in jenen Zeiten des 17. und 18. Jahrhunderts, in welchen einerseits die Umwandlung staatlicher Verhältnisse die selbstständige Verwaltung der Städte beschränkte, andererseits erschöpfende Kriege den Bürgern Muth und Mittel raubten, ihre alten nützlichen Einrichtungen zu schützen und zu erhalten.

Später nach Aufhebung der Zünfte widersetzte sich die befestigte Selbstständigkeit, mit welcher der Einzelne an der freien Concurrenz theilnahm, dem beschränkenden gemeinschaftlichen Gewerbebetrieb und vernichtete die gemeinsamen Einrichtungen, welche dem veränderten Bedürfniß eines freien Verkehrs nicht mehr genügten.

Die Staats-Regierung that einerseits selbst wenig für die gemeinnützigen Anlagen der Städte, andererseits übte sie aber durch das polizeiliche Concessionswesen den nachtheiligsten Einfluß auf die Entwicklung von Privatunternehmungen aus, welche die Behörden mit Mißtrauen betrachteten, sei es aus Furcht vor Verlust des bureaukratischen Einflusses, sei es aus unklarer Besorgniß vor möglichen Nachtheilen einer Einwirkung der Privatspeculation auf die Lebensbedürfnisfragen der großen Städte.

Diese Aengstlichkeit stammt aus jenen Zeiten, in welchen unentwickelter Handel und unzureichende Transportmittel dem Staate die Sorge für die Ernährung der Hauptstädte auferlegten.

Unsere Städte würden längst canalisirt, mit Wasser versorgt und mit Markthallen und Schlachthäusern versehen sein, wenn die Behörden sich entschlossen hätten, Privatunternehmungen anzuregen und zu unterstützen.

Statt dessen entweder gänzlich zurückgedrängt oder in freier Entfaltung der Kräfte gelähmt durch lästige Beaufsichtigung und polizeiliche Reglements, verließ die Privatspeculation ein Feld der Thätigkeit, auf dem große Capitalien nützliche Verwerthung finden konnten.

Auch die Communal-Behörden verabsäumten dessen Anbau bald aus Mangel an Mitteln, bald aus Mangel an Entschluß die Ausführung neuer Anlagen verzögernd, während die alten verfielen.

So kam Berlin um seine Schlachthäuser. Nachdem 100 Jahre lang ihr vernachlässigter Zustand ein Gegenstand der Beschwerden des Schlächtergewerks gewesen, erklärten die Stadtbehörden sich außer Stande genügende Abhilfe zu schaffen, und ließen das erste der vorhandenen 3 Schlachthäuser im Jahre 1810, das letzte im Jahre 1826 abbrechen.

Hier wie in den meisten andern Städten erhielten die gegenseitig gewährleisteten Vortheile, die Geringfügigkeit der Abgaben und die Unbequemlichkeit des häuslichen Gewerbebetriebes die vorhandenen

Schlachthäuser so lange, als sie irgend brauchbar waren. Als dies nicht mehr der Fall, da begann der langwierige Streit zwischen den Schlächtern und den Communal-Behörden über Reparatur oder Neubau, vor dessen Beendigung zahlreiche Privatschlächtereien entstanden.

Von Jahr zu Jahr wurde die Wiedereinrichtung der öffentlichen Schlachthäuser verschoben, so daß heute selbst das Recht der Behörden, die Schlächter zur ausschließlichen Benutzung derselben zwingen zu können, zweifelhaft geworden ist.

In vielen andern Städten haben jedoch diese alten Anlagen sich bis auf den heutigen Tag in Gebrauch erhalten, theils erweitert und erneuert, theils in demselben Zustande, veraltet, selten nur ihrem Zwecke noch entsprechend.

In Augsburg, Basel, Bern, Breslau, Bonn, Cöln, Dresden, Leipzig, Liegnitz, Lübeck und München sind dergleichen alte Einrichtungen zu sehen.

Keine davon bietet jedoch einen brauchbaren Stoff zur näheren Beschreibung oder Darstellung.

In der allgemeinen Anordnung zeigt sich einige Uebereinstimmung zwischen den älteren deutschen und englischen Anlagen, deren Entwicklung ziemlich denselben historischen Verlauf genommen hat. Die Schlachthäuser von Glasgow, New-Castle, Liverpool, Dundee, Aberdeen, und Dublin verdanken ihre Entstehung ähnlichen Zunftverhältnissen, mit denen auch sie veraltet und verkommen sind.

Die deutschen und schweizer Schlachthäuser, welche aus früherer Zeit stammen oder älteren Vorbildern nachgebaut sind, bestehen gewöhnlich aus einer großen Halle ohne Stallungen und Nebenräume. Das inmitten der Stadt stehende einfach rechteckige Gebäude mit offenem Holzdach und seitlicher Beleuchtung durch eisen- oder holzvergitterte Licht- und Luftöffnungen diente vorwiegend zum Schlachten der Rinder. — Jeder zünftige Meister hatte darin ein Gewinde zum Aufhängen und Ausweiden seiner Schlachtthiere, welche dem Bedürfniß entsprechend aus den eigenen Ställen herangeführt und bis zur Tödtung an den Außenmauern des Hauses befestigt wurden. Gemeinschaftlich war die Wasserbenutzung, für welche die städtische Wasserkunst sorgte, die Reinigung, die Bewachung, oft auch die Abrechnung über Verwendung von Dünger, Blut, Fett und Eingeweiden und die bauliche Unterhaltung. — Der Verkauf des Fleisches erfolgte in den Fleischbänken, welche heute noch, manchmal als stattliche Hallen mit Verkaufsständen, öfter aber als kleine Buden einzeln oder in zusammenhängender Reihe unter einem Dache auf den Marktplätzen vieler alten Städte zu finden sind.

Das Kleinvieh wurde schon damals meistentheils in den Privathäusern der Schlächter geschlachtet; wie denn überhaupt in keiner der genannten Städte ein Zwang zur ausschließlichen Benutzung der Schlachthäuser durchgeführt worden ist.

Ein schönes Muster einer alten zünftigen Anlage bietet die Stadt Augsburg in dem 1850 erneuerten Schlachthause am Perlachberge. Aehnlich, aber veraltet und vernachlässigt, sind die Schlachthäuser zu Cöln, Bern, Basel und München.

In derselben Weise angeordnet, doch dem heutigen Bedürfniß in höherem Grade entsprechend, mit Nebenräumen, als Brühkammern, Fettschmelze, getrennten Schweine- und Kleinvieh-Schlachträumen, Stallungen und Kellern eine weitläufige Bau-Anlage bildend, verdienen die neuern Schlachthäuser von Hamburg, Stuttgart, Zürich und Genf besondere Erwähnung und sind deshalb weiterhin in Zeichnung dargestellt und näher beschrieben.

In Italien haben viele größere Städte öffentliche Schlachthäuser, und wo sie bestehen, ist das Schlachten in Privathäusern gänzlich verboten.

Aehnlich den ältern deutschen Anlagen sind die schönen Schlachthäuser von Genua. — Das große neue Macello pubblico zu Mailand ist nach französischem System erbaut. Von beiden folgen Zeichnungen und Beschreibung.

Die englischen Schlachthäuser gleichen im Allgemeinen den alten Kuttelhöfen, welche sich bei uns noch in manchen Städten, wie Liegnitz und Breslau, erhalten haben.

In langen Gassen oder um große Höfe sind niedrige Gebäude erbaut, gleichzeitig als Ställe und Schlachtkammern, selbst als Verkaufsf-

läden dienend. Derartig angelegt sind die drei alten Schlachthäuser in Glasgow, die Schlachthöfe in Dundee, Aberdeen und Newcastle und die Etablissements der Abattoir-Company zu Liverpool, sämmtlich veraltet, schmutzig und mangelhaft eingerichtet.

Die englischen Städte können das Recht zur Erbauung öffentlicher Schlachthäuser und zum Verbot aller Privatschlächtereien nur durch eine Parlamentsacte erhalten.

Bis jetzt ist dieselbe nur für Edinburg gegeben, wo demgemäß zwei Schlachthäuser aus städtischen Mitteln erbaut sind.

Nachstehende Zeichnung und Beschreibung von einem derselben zeigen, wie wesentlich die herkömmlichen Einrichtungen festgehalten und nur dem heutigen Bedürfnis entsprechende Erweiterungen und Verbesserungen getroffen worden sind.

Jetzt gerade werden in den meisten Städten Großbritanniens Vorklagen zur Concessionirung öffentlicher Schlachthäuser bearbeitet, deren Nutzen und Nothwendigkeit allgemeine Anerkennung gefunden. Doch macht das englische Gesetz durch die Sorgfalt, mit welcher jedes Privatrecht geschützt und jeder Privatanspruch berücksichtigt wird, die Erreichung der Acte ebenso schwierig wie kostspielig.

Frankreich und, seinem Beispiel folgend, Belgien sind allen übrigen Ländern in Bezug auf communale Anlagen weit voraus. —

Die Einrichtung öffentlicher Schlachthäuser aus communalen Mitteln wurde im Jahre 1807 von dem Kaiser decretirt, als die Verhandlungen zwischen den Schlächtern und den Behörden der Stadt Paris zu keinem Erfolge führten.

Paris, welches damals 577,000 Einwohner zählte, begann sofort die Erbauung der 5 Abattoirs: Montmartre, Ville juif, Menilmontant, Grenelle und du Roule, welche bis auf die neueste Zeit in Gebrauch geblieben sind.

Kaum vollendet, wurden diese Schlachthäuser als Militairhospitale eingerichtet, um einen Theil der zahllosen Verwundeten unterzubringen, mit welchen in den Jahren 1813 und 14 der Rückzug der kaiserlichen Armeen alle Krankenhäuser Frankreichs überfüllte. Erst 1818 wurden sie ihrer eigentlichen Bestimmung zurückgegeben, welcher sie von vornherein so glücklich entsprachen, daß sie bis auf den heutigen Tag die Muster aller derartigen Anlagen geblieben sind.

Die allgemeine Anordnung ist wesentlich dieselbe bei den später erbauten Schlachthäusern von Rouen, Versailles, Straßburg und Marseille, von Brüssel, Mecheln und Wien, ebenso bei den in neuester Zeit zu Lyon und Mailand vollendeten und dem noch im Bau begriffenen Abattoir central zu Paris, wie eine Vergleichung der beigefügten Pläne dieser Anlagen auf den ersten Blick zeigt.

Die Fortschritte beschränken sich lediglich auf zweckmäßigere Einrichtung einzelner Räume.

Mit glücklichem Griff ist damals ein Typus geschaffen worden, dessen Vorzug in seiner für alle Verhältnisse passenden Brauchbarkeit besteht.

Die deutschen, schweizer und englischen Schlachthäuser sind den alten Zuständen entsprechend gebaut und eingerichtet. Die französischen dagegen von vornherein unter Voraussetzung gänzlicher Aufhebung aller Privatschlächtereien zu allgemeiner Benutzung bestimmt und demgemäß versehen mit allen den Einrichtungen, welche zur Unterbringung des Schlachtviehs zum Schlachten, zur Zubereitung des Fleisches und zur Nutzbarmachung der Abfälle erforderlich sind. Den Anforderungen städtischer Verwaltung und polizeilicher Ueberwachung ist dabei ebenso Rechnung getragen, wie den Bedürfnissen des Publicums, welches befreit worden ist von dem lästigen Betrieb der Privatschlächtereien, von dem nachtheiligen Einfluß, den zünftige Organisation auf die Fleischpreise übte und von den Gefahren, welche Mangel an ärztlicher Untersuchung der Beschaffenheit des Fleisches und der Gesundheit der Schlachtthiere herbeiführte.

Eine französische Schlachthaus-Anlage (abattoir) umfaßt eine große Anzahl selbstständiger Baulichkeiten, bedarf daher eines ausgedehnten Terrains. —

Die Rücksichten auf freie, dem Luftzuge ausgesetzte Lage, gute Entwässerung, leichte Zugänglichkeit, Entfernung von belebten Stadttheilen bestimmen die Wahl des Platzes.

Die Haupttheile der Anlage sind:

1) Der Viehhof (parc aux boeufs), in welchen das ankommende Schlachtvieh eingetrieben, einer ärztlichen Besichtigung, auch der Steuer-Controle unterworfen wird. — Der Viehhof liegt am besten in der Mitte des Grundstücks, mit starken hölzernen Barrieren eingegrenzt, mit Bäumen umpflanzt und mit Wasser-Bassins zum Tränken der Thiere versehen. Gewöhnlich nimmt er nur Rinder auf; Schweine, Kälber und Hammel werden sogleich nach den Ställen getrieben.

2) Die Ställe für Rinder (bouveries), Kälber und Schafe (bergeries) sind erforderlich für alle Thiere, welche nicht am Tage ihrer Ankunft

geschlachtet werden können. Da die Viehmärkte gewöhnlich zweimal in der Woche abgehalten werden, so versorgen sich die Schlächter auf 3 bis 4 Tage mit Schlachtvieh. Hiernach läßt sich die Größe des erforderlichen Stallraumes berechnen, indem für ein Stück Rindvieh 40 Quadratfuß Standfläche und 10 Quadratfuß Gang, für ein Stück Kleinvieh überhaupt 10 Quadratfuß und für ein Schwein 20 Quadratfuß Stallraum berechnet wird.

Ueber den Ställen sind Futterböden (greniers), gewöhnlich durch Verschlänge in kleine Abtheilungen geschieden, in welchen die Schlächter getrennt ihre Vorräthe bewahren, oder ganz offen, wenn die Verwaltung des Schlachthauses die Fütterung der Thiere gegen Vergütung übernimmt.

3) Die eigentlichen Schlachthäuser (échaudoirs) stehen durch breite Straßen getrennt parallel den Stallgebäuden. In den ältern Anlagen sind sie einzeln, in den neuern je zwei und zwei so angeordnet, daß zwischen ihnen ein pp. 30 Fuß breiter offener oder überdeckter, jedesmal aber durch Gitter abgeschlossener Hof bleibt.

Die Schlachthäuser sind in Kammern getheilt, deren Größe zwischen 100 und 600 Quadratfuß wechselt. Meistentheils haben sie 450 Quadratfuß bei 30 Fuß Länge und 15 Fuß Breite.

Die Höhe richtet sich nach Material der Decke und nach klimatischen Verhältnissen. 15 Fuß möchte das geringste zulässige Maas sein. Jede Kammer hat zwei 5 bis 6 Fuß breite Thüren, von denen eine nach der Straße, welche das Schlachthaus von dem Stallgebäude trennt, die andere nach dem Hofe zwischen je zwei Schlachthäusern führt.

Vermittelt einer an der Wand befestigten kleinen Winde mit einfachem Vorgelege werden die getödteten Thiere an Krummhölzern oder Haken hängend aufgehoben. Die Ketten oder Taue laufen über Rollen, die auf zwei Balken etwa 12 Fuß über dem Pflaster beweglich nach der Längen-Axe des Raumes liegen.

Am Fußboden, welcher mit Gefälle nach einer Senkgrube abgeplastert oder asphaltirt ist, sind Ringe zum Durchziehen des Taus, mit dem der Kopf des zu schlachtenden Thieres herabgezogen wird, um ihm sicher den tödtlichen Schlag zu geben.

Die übrige Einrichtung der Schlachtkammer beschränkt sich auf zahlreiche lange Wandhaken, einige Bordbretter und einen Wasser-Auslauf.

Schafe und Kälber werden gewöhnlich auf dem Hofe zwischen den Schlachthäusern entweder auf hölzernen oder steinernen Böcken geschlachtet, abgehäutet und ausgeweidet.

Ueber den Schlachtkammern sind manchmal luftige Böden zum Trocknen der Häute.

Die für eine Stadt erforderliche Zahl der Schlachtkammern richtet sich zwar nach der Zahl der Schlächter, doch kann im Allgemeinen aus vorhandenen Anlagen hergeleitet werden, daß eine Kammer von 450 Quadratfuß in großen Städten auf 4 bis 5000 Einwohner zu rechnen ist.

4) Das Schweine-Schlachthaus (abattoir des pores) mit Ställen (porcheries) und dem Senghause (brûloir) bildet eine getrennte Abtheilung des ganzen Schlachthofes.

Da später die eingehende Beschreibung eines der großen Schweine-Schlachthäuser zu Paris folgt, so genügt vorläufig die Bemerkung, daß es französischer Gebrauch ist, die Thiere durch einen Schlag mit eisernem Hammer zu tödten und die Borsten mit Strohfeuer abzusenzen. Beides geschieht in dem brûloir, einem einzeln stehenden überwölbtem oder mit offenem Holzdach versehenen hohen leeren Gebäude.

Das getödtete Thier wird einfach auf einen Haufen brennendes Stroh geworfen.

Die englischen Patentöfen sind in Frankreich gänzlich unbekannt.

Das Sengen mit Strohfeuer erfüllt nur sehr mangelhaft seinen Zweck und ist oftmals nachtheilig für das Fleisch, welches ganz ungleichmäßiger Hitze ausgesetzt wird.

5) Die Kaldaunen-Wäsche oder das Brühhaus (triperie), ein Raum mit Bottichen von Holz oder Stein zum Waschen der Eingeweide und Kesseln zum Kochen der kurzen Theile geschlachteter Thiere.

Reichliche Versorgung mit kaltem und warmem Wasser, gepflasterter Fußboden mit genügendem Abfluß, Nähe der Dungstätten und kräftige Lüftung sind die Bedingungen für Anlage des Brühhauses. Das Waschen und Zubereiten der Eingeweide ist die unsauberste Arbeit in einem Schlachthause und verbreitet die übelsten Gerüche.

Für die Größe des Raumes läßt sich kaum irgend eine maßgebende Zahl feststellen. 1000 Quadratfuß möchte die geringste Fläche für die Kaldaunen-Wäsche eines kleinern Schlachthauses sein.

6) Gewöhnlich werden in demselben Gebäude die Räume für das Schmelzen des Fetts und Verarbeiten des Blutes untergebracht.

Die Fettschmelzen (fondoirs) gehören in Frankreich zur ersten

Klasse der feuergefährlichen und unsauberen gewerblichen Anlagen, deren Betrieb nur in großer Entfernung von bewohnten Stadtgeden geduldet wird. In den meisten Schlachthäusern stehen daher die früher dazu bestimmten Räume leer. Nicht allein das Schmelzen, sondern auch das rohe Fett selbst, welches im Sommer schnell in Fäulnis übergeht, verbreitet die furchtbarsten Gerüche. Durch Anwendung von Dampfapparaten und Aufbewahrung der Fetttheile in Kellern läßt sich jedoch ziemlich genügende Abhilfe schaffen.

Da diese Anlagen gewöhnlich auf gemeinschaftliche Rechnung der sämtlichen Schlächter betrieben werden, und die sehr vortheilhafte Verwerthung vieler, einen weiten Transport nicht vertragender Abfälle gestatten, so erscheint es notwendig, sie im Zusammenhange mit den Schlachthäusern zu erhalten und durch verbesserte Einrichtung den erwähnten Uebelständen abzuhelfen.

In gleicher Beziehung bietet die Nutzbarmachung des Blutes, welches für viele Zweige der Technik eine außerordentliche Bedeutung gewonnen hat, bauliche Schwierigkeiten.

Das Albumin enthaltende Blutwasser, von hohem Werth für die Kattundruckerei, wird sorgfältig geschieden und der Rückstand zur Düngerbereitung und neuerdings zur Fabrikation des bois durci verwendet. — Ein Gemisch von Blut und feingemaltem Holzpulver wird getrocknet, in die metallene Form des zu bildenden Gegenstandes gepreßt und stark darin erhitzt, dann langsam abgekühlt, giebt es ein Material, dem sculptirten Ebenholz täufchend ähnlich. Aus den Ateliers der Société de bois durci, Paris, Rue du Chantier, gehen die reizendsten Kunstgegenstände hervor, welche ihre Entstehung den Eigenschaften des Blutes verdanken.

Das Blut, wovon ein Stier etwa 50 Pfund und ein Hammel 4 Pfund enthält, verwerthet sich pro Pfund mit 1 Centime. Die vielen Millionen Pfunde, welche alljährlich in Paris gewonnen werden, geben daher eine sehr erhebliche Ertragsziffer.

7) Ein Schlachthaus erfordert ferner Wohnräume für mindestens zwei Beamte und Geschäftslocale für die Verwaltung, für den Arzt, welcher das Fleisch untersucht, zuweilen auch für die Steuer-Controle.

Gewöhnlich befindet sich zu jeder Seite des Einganges ein Gebäude, welches für diese Zwecke eingerichtet ist.

Pferdeställe und offene Wagenschuppen (hangars), Dungstätten, Wasserreservoir, Maschinenhaus und Eiskeller sind weitere Bedürfnisse einer vollständigen Anlage.

Besondere Aufmerksamkeit ist der Be- und Entwässerung zu widmen. Der Wasserverbrauch darf keinerlei Beschränkung unterworfen werden. Zahlreiche Wasserstöcke, beständig fließende Brunnen und Bassins müssen zur verschwenderischen Benutzung anregen. 500 Quart Wasser sind pro Kopf des Rindviehs und dem entsprechende Quantität für das Kleinvieh zu berechnen. Die 10 Schlachthäuser von Paris verbrauchen 810,000 Quart pro Tag; auf die Zahl der geschlachteten Thiere vertheilt, giebt dies einen täglichen Durchschnitts-Verbrauch von 120 Quart pro Kopf.

Die nachstehenden Beschreibungen und Zeichnungen der hauptsächlichsten Schlachthäuser französischer und belgischer Städte, sowie der Anlagen von Mailand und Wien zeigen, inwieweit und in welcher Weise diese allgemeinen Bedingungen im einzelnen Falle erfüllt sind.

Die Art des Tödtens der Thiere und die Behandlung des Fleisches ist fast in allen Ländern dieselbe.

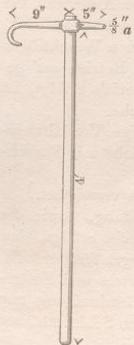
Die ärztliche Untersuchung wird am strengsten in Italien durchgeführt, doch darf auch aus den meisten französischen Abattoirs nur von dem Arzte abgestempeltes Fleisch verkauft werden.

Allgemein verbreitet ist das Töden der Thiere durch einen Schlag vor die Stirn. Der geübte Schlächter schlägt nur einmal, öffnet dann die Kehlkopfader und läßt das Blut ausfließen.

Spanische und auch einzelne französische Abatteure tödten durch ein kurzes Stilet, mit geschickter Hand in das Genick des Thieres gestossen.

Die Londoner Schlächter bedienen sich mit außerordentlicher Sicherheit eines kleinen eisernen Hammers. Das abgestumpfte Ende (a auf der nebenstehenden Skizze) ist rund und nach innen ausgehöhlt. Mit der Krücke wird der Kopf des Thieres, welches nur leicht gefesselt dasteht, am Horn gefaßt, für einen Augenblick in die rechte Stellung gebracht, dann ein kräftiger Schlag, das gehöhlte Eisen durchbohrt die Stirn wie eine Büchsenkugel und das stärkste Rind stürzt ohne einen Laut getödtet nieder. Die Zuckungen endet ein langer Stahl, welcher durch das Loch in's Gehirn gestossen wird.

In den meisten Schlachthäusern geschieht das Töden der Thiere nicht durch die Schlächter oder



deren Gesellen, sondern durch Abatteure, welche auch die Häute abziehen und pro Stück eine bestimmte Entschädigung erhalten.

Diese Leute, denen es Ehrensache ist, stets mit einem Schlage zu tödten, eignen sich eine Fertigkeit an, welche jede Thierquälerei ausschließt.

## 2. Viehmärkte.

Im Allgemeinen ist über die Anlage und Einrichtung von Viehmärkten wenig zu berichten. Es giebt überhaupt nur eine zweckmäßige und großartige Anlage, der „Metropolitan Cattle Market“ zu London, dessen Beschreibung und Zeichnung weiterhin folgt. — Alle größern englischen und die meisten holländischen, belgischen, französischen und deutschen Städte haben zwar Viehmärkte, doch bieten in baulicher Beziehung deren Anlagen kein besonderes Interesse. Außer Hamburg und Lyon verdient keiner nähere Erwähnung. Der im Bau begriffene Pariser Central-Viehmarkt ist vorläufig nur nach den Plänen zu beurtheilen.

Trockene und luftige Lage, nicht zu entfernt, aber außer der Stadt, genügende Wasserversorgung und Entwässerung, Schienenverbindung mit den Bahnhöfen und den Quais der Flüsse oder Häfen, unmittelbare Verbindung mit Schlachthäusern, das sind die allgemeinen Erfordernisse eines Viehmarkts.

Die Größe des Flächenraums berechnet sich leicht nach der Zahl der Thiere, welche aufgetrieben werden. — Verkehrswege müssen breit und die Zugänge möglichst bequem angelegt sein.

Die Ueberdeckung sämtlicher Stände ist wünschenswerth und wird bei den neueren Anlagen eingeführt, die ältern haben nur für Kälber und Schweine Verkaufshallen, während die Rinder und Schafe unter freiem Himmel stehen.

Das Bedürfnis nach festen Stallungen richtet sich nach den örtlichen Verhältnissen und Gewohnheiten.

Es würde zwecklos das Material dieses Reise-Berichtes vermehrt haben, wenn die Zeichnungen und Beschreibungen aller Anlagen beigefügt würden, welche auf der Reise besichtigt werden mußten, um ein persönliches Urtheil über ihren Werth zu gewinnen. — Oftmals entsprachen die Etablissements keineswegs ihrem weit verbreiteten Ruf. So war dies namentlich mit den irländischen Schlächtereien der Fall. Die Stadt Cork ist in aller Welt als erster Platz für den Handel mit Schweinen bekannt und die Großartigkeit der Schlachthäuser wurde in ganz England gerühmt, dennoch stehen sie nicht allein in baulicher Einrichtung, sondern auch im Umfange der Geschäfte den Hamburger Etablissements entschieden nach.

Die Zeichnungen sind mit Ausnahme der, welche das Schlachthaus zu Rouen und das Schweine-Schlachthaus Chateau Landon zu Paris darstellen, sämtlich an Ort und Stelle aufgenommen, mit Hülfe des Materials, welches in den meisten Fällen mit außerordentlicher Bereitwilligkeit seitens der Architekten und der Directoren dieser Anstalten oder seitens der städtischen Behörden zur Verfügung gestellt wurde.

Die Zeichnungen der beiden genannten Schlachthäuser sind dem 8. Jahrgange der Zeitschrift für Bauwesen und dem 11. Jahrgange der allgemeinen Bauzeitung entnommen und mit dem heutigen Zustande übereinstimmend wiedergegeben worden.

Hin und wieder finden sich zwar in technischen Journalen zerstreute Notizen, doch gerade über die bedeutendsten Anlagen ist bisher nichts veröffentlicht und verdient deshalb die Gefälligkeit jener Architekten um so größeren Dank, als sie Benutzung der Zeichnungen von ausgeführten Bauwerken, ja selbst der Entwürfe von noch unvollendeten Anlagen mit einer Zuverlässigkeit gestatteten, ohne welche es unmöglich geworden wäre, das erforderliche Material zu vergleichender Darstellung zu gewinnen.

Nachstehende Zeichnungen und Beschreibungen umfassen die Viehmärkte und Schlachthäuser von Hamburg, Stuttgart, Wien, Zürich, Genf, Genua, Mailand, Brüssel, Mecheln, Paris, Rouen, Versailles, Straßburg, Argentan, Lyon, Marseille, London, New Castle upon Tyne, Cork, Glasgow und Edinburg.

Die Maafs- und Zahl-Angaben sind nach preussischen Werthen berechnet.

Leider gestattete es das Format der Blätter nicht, sämtliche Anlagen nach einem und demselben Maafsstabe zu zeichnen, was die Vergleichung erleichtert haben würde.

Die statistischen Angaben sind beigefügt nur insoweit, als dies zur Beurtheilung der Verhältnisse erforderlich schien, da sie mit den administrativen Fragen eingehend behandelt werden in dem Bericht, welchen Herr Stadtrath Risch erstattet.

## Hamburg.

Blatt I.

Der Handel Hamburg's sowohl mit lebendem Schlachtvieh als mit frischem und gepökeltem Fleisch ist von größter Bedeutung.

Im Jahre 1863 betrug die Ausfuhr 97,241,300 Pfund, und wurden von 412,970 Stück Schlachtvieh, welche auf den Markt kamen, allein nach Großbritannien 174,084 Stück lebend ausgeführt. Einzelne Schlächter senden jährlich bis 100,000 Stück gepökelte Schweine nach dem Markt von London.

Nur die Einrichtungen dieser Privatschlächtereien entsprechen so großartigen Verkehrsverhältnissen. Die städtischen Anlagen sowohl der beiden alten Schlachthäuser, als des neuen Viehmarkts, sind in hohem Grade unzulänglich, ebenso für den Bedarf der Stadt, wie für den Betrieb des Handels.

Das Bedürfnis nach Verbesserung, zumal der ersteren, ist allgemein anerkannt und mancherlei Vorschläge werden seit Jahren erwogen.

### Der Viehmarkt von St. Pauli.

Die soeben vollendete Anlage des neuen Viehmarkts zu St. Pauli, am Millernthor gelegen, ist nur als interimistisch zu betrachten.

Die in Aussicht genommene Vereinigung desselben mit dem Schweine- und Kälbermarkt auf dem Hammerbrook wird an anderer Stelle eine Central-Anlage hervorrufen, welche mit den Bahnhöfen in Schienenverbindung gebracht und in unmittelbare Beziehung zu den neu zu erbauenden Schlachthäusern gesetzt werden soll.

Die Grundfläche des neuen Viehmarktes von St. Pauli beträgt 6 Morgen 37 Quadratruthen. Die Anordnung der Stände gestattet den Auftrieb von p. p. 800 bis 1000 Stück Hornvieh und p. p. 6000 Stück Kleinvieh.

Die Stände des Ersteren sind 9 Fuß tief, durch 3 Fuß 3 Zoll hohe, von 6 und 7 Zoll starken Hölzern verbundene Barrieren eingeschlossen und mit starkem Gefälle nach einem 6 Fuß breiten Mittelgange abgeplästert. Die Hürden für Kleinvieh sind von Schmiedeeisen, was sich als unzweckmäßig erwiesen hat, da die Thiere sich an den kantigen Stangen die Füße verletzen.

Mit niedrigem Dach sind p. p. 10,000 Quadratfuß Standfläche für Schweine und Kälber bedeckt. Diese Schuppen sind 16 Fuß tief, vorn offen und durch Holzbrüstungen in Abtheilungen von 12 Fuß Länge geschieden. Daran stößt ein kleiner Schlachtraum zur Tödtung erkrankter oder verunglückter Thiere.

In 8 kleinen Häuschen befinden sich 18 Comptoire für Käufer und Makler. Ihrer zerstreuten Lage, welche Uebersicht und Benutzung erschwert, möchte die Vereinigung in einem Gebäude mit Schutz gewährender bedeckter Halle vorzuziehen sein.

Die Bewässerung durch zahlreiche Wasserstöcke, die Entwässerung durch die städtischen Siele und die Pflasterung sind gut und sichern die Reinlichkeit des Marktes.

Viehställe, sowie bedeckte, zur Erleichterung des Verladens erhöhte Stände für Kleinvieh fehlen gänzlich.

### Die städtischen Schlachthäuser.

Innert der Stadt befinden sich zwei öffentliche Schlachthäuser. Das eine am Johannis-Bollwerk für die Knochenhauer im neuen Schranken, gehört dem Staat, das andere in der Curienstraße der Genossenschaft vom alten Schranken. Das letztere ist eine höchst klägliche Anstalt, interimistisch nach dem großen Brande errichtet und noch im theilweisen Gebrauch trotz des elendesten Zustandes. Die Behörde, seine Unbrauchbarkeit zugestehend, hat zur Aushilfe die Anlage von Privatschlächtereien gestatten müssen, deren Betrieb im eigentlichen Stadtbezirk früher unzulässig war.

Seit Jahren ist die Erbauung neuer Schlachthäuser und die Unterdrückung sämtlicher Privatschlächtereien in Stadt und Vorstädten als

nothwendig anerkannt, die Ausführung jedoch von Jahr zu Jahr verschoben worden.

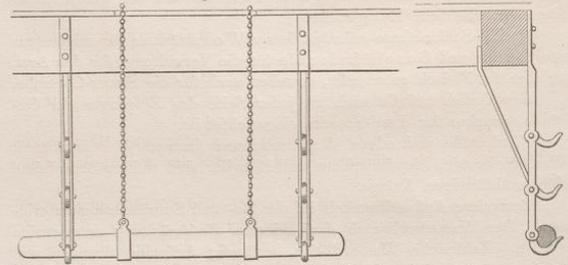
Denn obwohl der Schlachthof am Johannis-Bollwerk, welcher, im Jahre 1841 errichtet, für die bestehenden Verhältnisse ziemlich ausreichend ist, so kann er doch keineswegs als mustergültige Anlage betrachtet werden. Seine Lage inmitten eines engen Stadttheils hat für den Zutrieb und die Abfuhr alle möglichen Unbequemlichkeiten. Eine stark belebte Passage durchschneidet die Anlage und bietet dem Auge des Vorübergehenden und der Neugier der Jugend das widrige Schauspiel des Tödtens der Thiere.

Die Uebelstände und Fehler der Lage werden vermehrt durch beschränkte räumliche Einrichtungen. Die Grundfläche beträgt nur 1 Morgen 67 Quadratruthen. Die Zahl der Schlachtungen umfaßte im Jahre 1863 12,000 Stück Hornvieh und 40,000 Stück Kleinvieh.

Das Hauptgebäude ist die Schlachthalle, 188 Fuß lang, 43 Fuß breit und 14 Fuß hoch, durch Fenster und geöffnete Thüren von allen

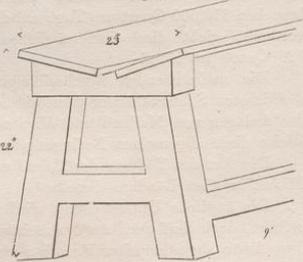
Fig. 1.

Fig. 2.



Seiten erleuchtet. Darin befinden sich 200 Gewinde (Fig. 1 und 2) zum Schlachten von Hornvieh, deren Getriebe auf dem Boden angebracht sind, und hölzerne Böcke (Fig. 3) und Tische zum Tödteten und Zerlegen der Schafe und Kälber.

Fig. 3.



Das Schweineschlachthaus, eine offene Halle von 25 Fuß Tiefe und p. p. 3000 Quadratfuß Grundfläche, enthält 2 Brüh- und 1 Kaltwasser-Kessel nebst Tischen für Zubereitung der Thiere. Anstoßend daran ist die Stallung mit Platz für 100 Stück Schweine. In den gegenüberliegenden Gebäuden können 140 Stück Hornvieh und 200 Stück Schafe und Kälber untergebracht werden. Für längeren Aufenthalt der Thiere ist nicht gesorgt, da weder Krippen noch Raufen vorhanden sind.

Die Kaldaunenwäsche ist mit 2 blechausgeschlagenen Waschtrögen versehen. Die Einrichtung der Talgschmelze, deren Betrieb auf gemeinschaftliche Rechnung der Lieferanten des Rohmaterials erfolgt, ist ganz veraltet und verbreitet die abscheulichsten Gerüche.

Vor dem Rindviehstalle liegt die Waage und einige Verwaltungszimmer, daranstoßend Buden für Kopfschlächter, welche mit Fleischabfällen handeln.

Ein kleines einzeln stehendes Haus ist als Kneipe vermietet.

Die Wasserversorgung durch die städtische Leitung, sowie die Entwässerung, welche durch Straßensiele nach dem Hafen erfolgt, sind genügend. Dünger und Abfälle werden täglich auf Wagen fortgeschafft.

Einige Nebenräume, die Wohnung des Waagemeisters und Futterböden ergänzen die Anlage, welche so eingehende Beschreibung nur deshalb erfährt, weil in ähnlicher Weise fast alle älteren Schlachthäuser in deutschen und Schweizerstädten eingerichtet sind.

### Die Schweineschlächterei in St. Pauli.

Ein bei weitem größeres Interesse als diese öffentlichen Anlagen bieten die Privat-Schweineschlächtereien in St. Pauli.

Die Beschreibung einer derselben, welche dem Herrn J. D. Koopmann gehört, wird genügen, um die Großartigkeit des Verkehrs zu zeigen, wieweil diese Anstalt, nicht nach einheitlichem Plane erbaut, sondern nach Bedürfnis mit Benutzung vorhandener Baulichkeiten eingerichtet, sich zur bildlichen Darstellung nicht eignet.

Es werden in der Hauptschlachtzeit täglich 500 bis 800 Schweine getödtet und für die Ausfuhr nach London zubereitet.

Der Geschäftsgang ist folgender.

Von den Schweinen, die im Verschlage neben dem Schlachtraum zusammengetrieben sind, wird eins nach dem andern an den Hinterbeinen aufgehangen, schnell abgestochen und gleitet, am Haken hängend, auf geneigter Schiene nach dem Nebenraum.



Mit Krummhölzern an Vorder- und Hinterbeinen, horizontal an einen Wagen auf 4 armer Drehvorrichtung befestigt, wird das Thier in den Sengofen geschoben. In heftiger Flamme genügt die Zeit von kaum einer Minute, um die Borsten zu sengen. Dann wird der Wagen herausgezogen, das vordere Krummholz wieder gelöst, worauf der aufgehängte Körper unter kalter Bräuse hinweg in die Hände des ersten Arbeiters gleitet, welcher die Eingeweide ausbricht. Von diesem kommt es zum zweiten, welcher das Rückgrat herauslöst und den Kopf abnimmt. Ein Dritter

hängt die Thiere reihenweise an hölzerne Gestelle, wo sie später sorgfältig abgeputzt und in zwei gleiche Theile getheilt werden, welche in den Pökel kommen. Sobald dieser, sei es auf nassem oder auf trockenem Wege, besorgt ist, werden die gleich großen und je 100 Pfund wiegenden Hälften zusammengelegt und sind in Leinwandumhüllung gepackt zur Versendung fertig. Bei dieser Behandlung vom Töden bis zur Pökellung folgt ein Schwein so schnell dem andern, daß eine kleine Zahl sehr geübter Arbeiter im Stande ist, täglich bis 800 Stück Schweine zu schlachten und auf die sauberste Weise zuzurichten.

Das Blut, in so großen Massen gewonnen, findet keine rechte Verwerthung. Vom Fußboden in Bassins abfließend, wird es mit Gips gemischt und als Dünger verkauft.

Das Fett der Eingeweide gesotten und in sorgfältig zubereitete Blasen gefüllt kommt ebenfalls auf den Markt von London.

Besondere Händler kaufen die Eingeweide und die Fleischabfälle. Die Sengöfen sind nach dem Patent von Abraham und Edward Denny (No. 276 A. D. 1860 2. February Singeing Pigs) construiert.

Die neben- und umstehenden Figuren 1—6 zeigen die Einrichtung.

Fig. 1 ist die Vorderansicht des Ofens.

Fig. 2 der Grundriß.

Fig. 3 der Querdurchschnitt a—b.

Fig. 4 der Längendurchschnitt.

Fig. 5 der Wagen, an welchem das Schwein hängt.

Fig. 6 dessen Befestigung an den Drehbaum.

In diesen Figuren sind dieselben Theile mit gleichen Buchstaben beschrieben. Die Einrichtung ist so getroffen, daß zu derselben Zeit nur ein Schwein gesengt werden kann, doch läßt die Construction bei Anwendung größerer Verhältnisse auch die gleichzeitige Behandlung mehrerer zu.

Der Körper des Schweines, horizontal an dem Arm der Drehvorrichtung *h* in einem kleinen vieradrigen Wagen hängend, wird, mittelst einer eisernen Gabel bewegt, auf den Schienen *h* in den innern Ofenraum *c* geschoben. *ll* sind die Roste der Feuerungen *d* und *e*, durch die Feuerbrücke *g* getrennt. *m* der Aschenfall, *f* der Schornstein, zu welchem zwei mit Registern schließbare Oeffnungen führen.

Die obere wird geöffnet beim Anfeuern des Ofens bis zu dessen vollständiger Erhitzung, darauf geschlossen, so daß der Rauch durch die untere Oeffnung *n* nach dem Schornstein ziehen muß.

Während der Körper des Schweines in dem Ofen verweilt, werden die eisernen Thürflügel desselben zugemacht. Die Schienen, auf welchen sich der Wagen bewegt, sind auf Steinvorsprüngen befestigt.

An dem Wagen hängt, wie Fig. 5 zeigt, das Schwein mittelst kurzer um die Füße geschlungener Ketten. Solange derselbe auf der Drehvorrichtung steht, wird er durch den Haken, Figur 6, am Herabgleiten verhindert.

Sobald ein Körper den Ofen verlassen, wird der Apparat um ein Viertel gedreht und der zweite eingeschoben, und so in rascher Aufeinanderfolge ein Schwein nach dem andern seiner Borsten entledigt. Abgesehen von der Zeitersparnis wird das Sengen, ungeachtet des

Fig. 1.

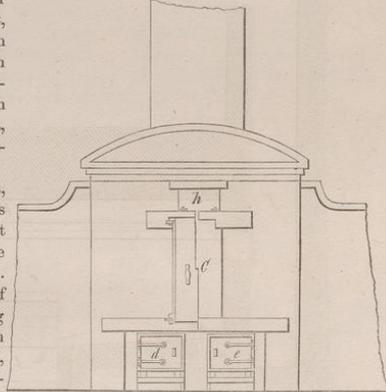
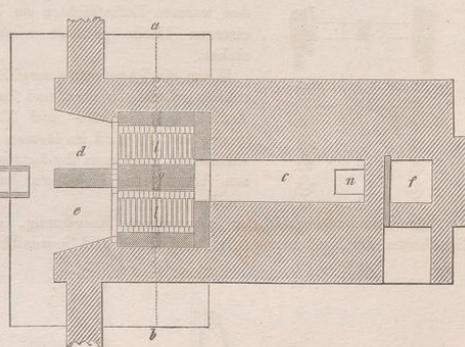


Fig. 2.



Verlustes der Borsten, dem Bräuen vorgezogen, weil es dem Fleische größere Dauer für längere Aufbewahrung giebt.

Für das Einpökeln

giebt man in neuerer

Zeit dem trocken

Verfahren den Vorzug

vor dem Einlegen

in Salzlake. Mit Salz

und Salpeter abgerieben,

durch Einstopfen

zwischen die Rippen

und in die dickfleischigen

Schinken stark

gesalzen, werden die

halben Schweine in

einem Eishause bis zur

Höhe von 8 Fuß über

einander gepackt und

so lange gelassen, bis

sie ganz fest u. durch-

gepökelt sind. Kurze

Hölzer werden zwischen

den einzelnen

Stücke gelegt, um den

Luftzutritt zu gestatten

und die Verstockung zu

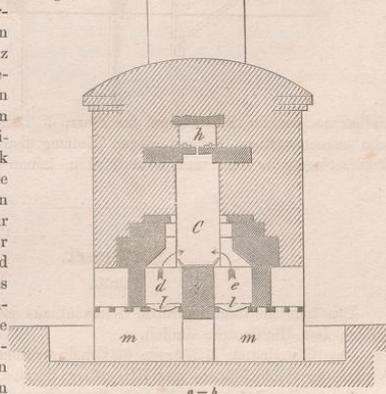
hindern. Die Eishäuser

haben im Erdgeschlois

große gepflasterte 11 Fuß

hohe Räume und

Fig. 3.



eiserne, ganz geschlossene Decken, über welchen das Eis, von doppelten Holzwänden umgeben und gut überdacht, 5 bis 7 Fuß hoch aufgeschüttet wird.

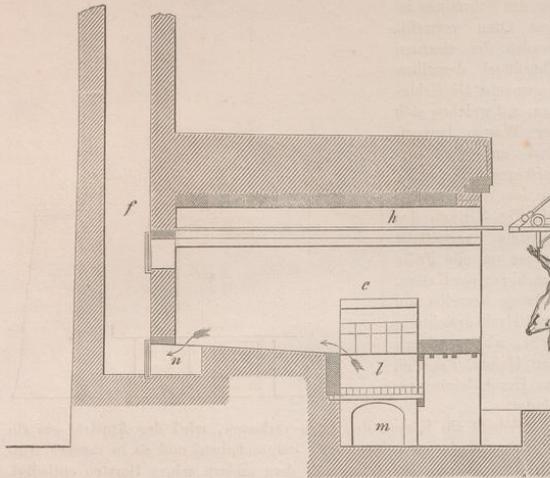
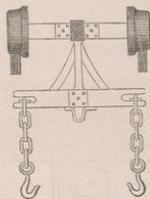


Fig. 4.

Die Temperatur in dem Pökelraum erhebt sich selbst an warmen Sommertagen wenig über den Null-Punkt, welcher Erfolg dadurch erreicht wird, daß beständig die aufsteigenden warmen Luftschichten an der kalten eisernen Decke gekühlt wieder herabsinken.

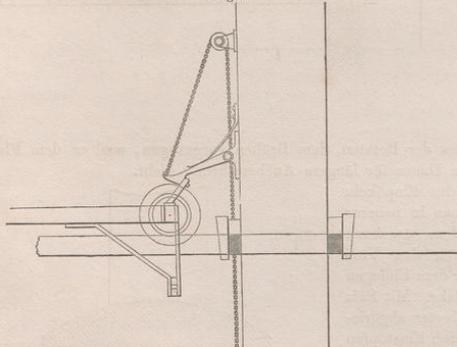
Fig. 5.



Wenn die Lager unter sorgfältigem Verschluss gehalten werden und für schnellen Abfluß des Schwitz- und Thauwassers gesorgt ist, so wird im Ganzen wenig Eis verbraucht, und kann das fortgeschmolzene aus besonderen Eiskellern bald ersetzt werden.

Die Zweckmäßigkeit der allgemeinen Anordnung, sowie die Einzelheiten der Einrichtung, die Reinlichkeit und Gewandtheit des Be-

Fig. 6.



etriebes machen die Schlächtereie des Herrn J. D. Koopmann zu einer sehr sehenswerthen Anlage, deren Umfang den großen irländischen Etablissements in Cork und Waterford in keiner Beziehung nachsteht.

### Stuttgart.

Blatt II.

Das hier im Bau begriffene Schlachthaus ist in seiner Gesamtanlage dem Hamburger ähnlich.

Das Grundstück 1 Morgen 64 Quadratruthen groß liegt in dem Winkel der Schlachthaus- und Kriegsberg-Straße.

Es werden 7 Gebäude darauf erbaut, deren 2 für die Verwaltung und Bewirthschaftung, 3 zu den Ställen für Pferde, Rinder und Kleinvieh und 2 zu Schlachthäusern für Rinder und Schweine bestimmt sind.

Die geräumige gut erleuchtete Schlachthalle hat p. p. 7500 Quadratfuß Grundfläche, ist auf eisernen Säulen 18 Fuß hoch gewölbt und enthält 58 Gewinde, deren Getriebe in Mauernischen liegen.

Die Wände sind mit Kalkmörtel geputzt, die Rinnen in dem Fußboden von Steinplatten hergestellt. Die Keller unter der Halle werden zur Aufbewahrung von Fett und Fleisch in einzelnen Abtheilungen vermietet. Das Kleinvieh wird in dem Hof zwischen den Flügeln des Hauptstalles, welcher deshalb theilweise frei auf eisernen Stützen überdeckt ist, geschlachtet. Ebendasselbst erfolgt die Zubereitung des Fleisches und das Waschen der Eingeweide. Eine Fettschmelze ist nicht vorhanden. Die Ställe können ca. 120 Stück

Hornvieh aufnehmen. Diese Anlage, welche weder in Bezug auf allgemeine Anordnung noch besondere Einrichtung etwas Bemerkenswerthes bietet, wird auf Kosten des Schlächtergewerks für 180 Schaafe und Schweine- und 4 Rinder-Schlächtereie erbaut.

Zur Bewässerung ist ein kleines Pumpwerk angelegt, welches das Wasser aus Brunnen hebt. Da in Stuttgart kein Gesetz das Schlachten in Privatschlächtereien verbietet, so ist dieser Bau durch die Ueberzeugung hervorgerufen, daß eine gemeinschaftliche Anlage allen Schlächtern zum Nutzen gereichen werde. Leider hat das augenblickliche Bedürfnis zu bestimmend auf die Ausführung eingewirkt, welche nach keinem guten Vorbilde ohne Rücksicht auf spätere Erweiterung und Verbesserung getroffen worden ist.

### Genf.

Blatt II.

Das Schlachthaus zu Genf ist 1841 auf der unteren Spitze der Rhone-Insel erbaut.

Die gesammte Grundfläche der Anlage beträgt nur 155 Quadratruthen. Drei Seiten sind vom Wasser umgeben, die vierte 95 $\frac{1}{2}$  Fuß lang, stößt an einen engen Platz der Insel.

Die Baulichkeiten umschließen zusammenhängend einen langen und schmalen Hof. Zwischen zwei Eingangsthoren liegt ein kleines Bureau-Gebäude, rechts davon Ställe von p. p. 1200 Quadratfuß, links in gleicher Größe die Schweineschlächtereie. Anstoßend daran auf jeder Seite des Hofes ein Schlachtraum 12 Fuß hoch und durch eiserne Gitter in Abtheilungen von p. p. 220 Quadratfuß Fläche getheilt. Beide Flügel verbindend und die Spitze der Insel einrahmend schließt halbrund die Anlage mit dem Kaldaunen-Waschraum, von welchem eine doppelte Treppe nach der Rhone hinabführt.

Dieses Schlachthaus entspricht bei Weitem nicht mehr dem vergrößerten Bedürfnis der in rascher Entwicklung begriffenen reizen Stadt.

Trotz der vortrefflichen Lage, welche die Be- und Entwässerung unter den bequemsten Verhältnissen gestattet, ist es schlecht gereinigt. Alle Räume sind zu eng und niedrig, die Ställe ganz unzureichend und die Abtheilung der Schlachträume durch eiserne Gitter, deren Reinigung äußerst beschwerlich ist, durchaus unzuweckmässig.

Ueber den Ställen und Schlachträumen befinden sich Böden zum Aufbewahren von Futter und Trockenem der Häute.

In einem großen Käfig auf dem Platze vor dem Eingange werden einige schöne Adler gehalten.

Die Anlage gehört der Stadt und sind die Schlächter verpflichtet, alles Vieh darin zu schlachten.

## Zürich.

Blatt III.

Eine Anlage von weit größerer Bedeutung ist das neue Schlachthaus in Zürich, dessen Bau beinahe vollendet ist.

Es wird auf Kosten der Stadt von dem Architekten Hanhardt für das Schlächtergewerk erbaut, bewahrt auch in Einrichtung und Verwaltung die Erinnerung an die alten Zunftverhältnisse, denen es seine Entstehung verdankt.

Die Benutzung ist nicht unbedingt frei. Die früher concessionirten Schlächter zahlen pro Jahr 200 frs., die neu hinzutretenden 500 frs. Das Schlachten der Rinder besorgt der Kuttler, welcher dafür Kopf, Füße, Blut und Eingeweide erhält. Das Abziehen und die Zubereitung der Häute der Stierenschinder. Nur Kleinvieh wird von den Schlächtern selbst geschlachtet.

Das Grundstück 2 Morgen 23 Ruthen Fläche enthaltend, liegt an der Limmat, welche reich an Wasser und schnell fließend alle Abgänge und Unreinigkeiten aufnimmt.

Die Gebäude sind regelmäßig angeordnet und von dem schönen Hausteine erbaut, welcher bei Züricher Bauten zur allgemeinen Anwendung kommt.

Rechts von der Strafe, welche parallel der äußeren Verbindungsstraße die Anlage durchschneidet, liegt die Waage, eine Remise für Wagen, Ställe für ca. 40 Ochsen, dazwischen 3 Düngergruben mit Abtrittsanlagen, Kammern zur Aufbewahrung von Häuten und Blut und am Ende ein Stall für 2 Pferde.

Jenseits der äußeren Verbindungsstraße befindet sich ein städtisches Wasserreservoir, von dem ausgehend Zuleitungs-Röhren zahlreiche Wasserstöcke und Bassins in sehr ausreichender Weise versorgen.

Das Centrum der Haupt-Anlage bildet die Rinder-Schlachthalle 83 Fuß lang 65 Fuß breit, 38 Fuß hoch. Ein sehr stattlicher Raum, dessen sichtbares Dachwerk durch eiserne Säulen gestützt ist.

Von einer Balkenzwischendecke herabhängend sind 48 Stück solide construirte Winden zum Schlachten der Rinder angeordnet.

Der Fußboden ist cementirt und durch 3 Canäle drainirt.

Nach der Limmat hinab führt eine Treppe, an welcher rechts und links je 3 Räume, die Kuttelsiederei, mit Kesseln liegen.

Auf der einen Seite der großen Schlachthalle ist die Schweine-, auf der andern die Schaf- und Kälberschlächtereie, jede bestehend aus einem offenen Hofe von p. p. 8000 Quadratfuß. An diesem liegen Stalungen für 300 Stück Kleinvieh, sowie die Schlacht- und Brüh-Räume, welche durch Treppen mit den Waschbänken in der Limmat verbunden sind, in deren Wasser die Eingeweide gewaschen werden. Zwischen den Höfen und der Durchfahrtsstraße sind 48 Zellen zur Aufbewahrung der kleinen Fleischtheile und des Fettes erbaut. Sie werden jedoch wenig gebraucht, wahrscheinlich, weil sie in unbequemer Entfernung von den Schlachträumen liegen und ohne Verbindung mit Eiskellern keinen genügenden Schutz gegen den Einfluss der Wärme gewähren. Einige wenige Verwaltungsräume, die Wohnung des Wärters, Holzremise und Aufbewahrungsgelasse bilden den Rest der Bebauung. Eine Fettschmelze ist nicht vorhanden.

Sämmtliche Räume sind gut gelüftet, erleuchtet und gereinigt.

Die technische Ausführung der Baulichkeiten, sowie die Einzelheit der Einrichtung sind in jeder Beziehung sachgemäß und solide ausgeführt.

Die ganze Anlage macht einen sehr günstigen Eindruck und darf als mustergültig für kleinere Städte angesehen werden, in denen ähnliche Zunftverhältnisse dieselbe gemeinschaftliche Benutzung der Räume gestatten.

## Genua.

Blatt IV.

Die beiden Schlachthäuser St. Lorenzo und St. Vicenzo zu Genua sind im Jahre 1859 mit dem in dieser Stadt für öffentliche Anlagen herkömmlichen Anstande von dem Architekten Resasco erbaut.

Die Grundfläche des einen beträgt 1 Morgen 100 Quadratruthen, des anderen 1 Morgen 66 Quadratruthen.

Beide haben bei gleicher Größe auch im Wesentlichen gleiche Einrichtung, daher die Beschreibung der einen Anlage genügt.

St. Lorenzo, in der Nähe des Bahnhofes, liegt über dem Torrente di Lagano, dessen schnelles Wasser die Unreinigkeiten aufnimmt und dem nahen Hafen zuführt.

Sämmtliche Räume des Schlachthauses sind 22 Fuß hoch gewölbt, Fußboden und Plinthen mit Granit bekleidet.

Die Fensteröffnungen sind, den günstigen klimatischen Verhältnissen entsprechend, fast nur durch Gitter geschlossen.

Lüftung und Reinigung sind vortrefflich, so daß selbst während der heißen Juli-Tage des Jahres 1865, an welchen das hunderttheilige Thermometer 30 bis 40 Grad zeigte, eine reine und verhältnismäßig kühle Luft in den viel benutzten Schlachthallen herrschte.

Die städtische Wasserleitung, welche mit Benutzung alter Aquaducte Genua reichlich mit Wasser versorgt, füllt in den Schlachthäusern zahlreiche Bassins und beständig fließende Wasserstöcke.

An der Eingangshalle von St. Lorenzo liegen 4 Zimmer, das eine Portierloge, die andern drei Bureau's des Directors und des beaufsichtigenden Arztes. Zu den Wohnungen dieser Beamten führen die rechts und links angeordneten Treppen. Den ersten Hof umschließen 4 Schlachthallen für Rinder, Schafe, Kälber, Ziegen, und zwei für Schweine.

Im zweiten Hof stehen 2 Stallgebäude für p. p. 50 Rinder und 100 Stück Kleinvieh mit Futterböden über den gewölbten Decken.

Durch den Thorweg in der Mauer, welcher die unbebaute Hofseite von der Straße trennt, werden die Schlachthiere eingeführt.

An den Schlachthallen für Rinder, Schafe und Kälber liegen 30 kleine Zellen mit Hängeböden darüber, bestimmt, den Schlächtern zur Aufbewahrung von Fleisch zu dienen. Sie werden aber gar nicht benutzt, da alles Fleisch sofort in besonders dazu gehaltene Wagen mit der Aufschrift „Impresa dei trasporti delle carni macellate“ nach den Verkaufsorten gefahren wird.

Zum Aufhängen der Rinder dienen anstatt der sonst gebräuchlichen Winden und Krummhölzer einfache Flaschenzüge, welche an Balken unter den Gewölben befestigt sind.

In dem Schlachtraum für Kleinvieh fehlt es an guten Einrichtungen zum Schlachten sowohl, wie zum Bearbeiten des Fleisches.

Auch das Schweineschlachthaus erscheint in dieser Beziehung etwas vernachlässigt, was jedoch nicht von besonderer Bedeutung ist, da überhaupt außerordentlich wenig Schweine, und auch diese nur in den 8 kühleren Monaten des Jahres geschlachtet werden.

Die beiden Kaldaunenwäschen sind entsprechend mit Waschbassins und Kesseln versehen.

Zwei besondere Räume werden zur Einpökellung benutzt.

In dem Halbgeschloß über dem Gebäudetheil, welcher die Höfe trennt, wohnen Portier und Wächter.

In beiden Höfen sind steinerne Wasserbassins mit beständig fließenden Brunnen.

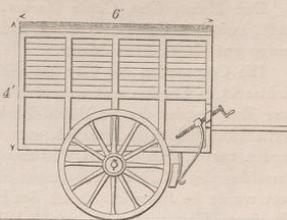
Gleich stattlich und zweckmäßig ist das Schlachthaus St. Vicenzo an der Via dell'Edera, nahe der Porta di Pila gelegen.

In beiden Etablissements wurden im Jahre 1864 13,000 Stück Rinder und 70,000 Stück Schafe, Kälber, Lämmer und Ziegen, aber nur 700 Stück Schweine geschlachtet.

Genua hat p. p. 120 Schlächter, welche nur in den Schlachthäusern schlachten dürfen, deren Benutzung übrigens jedem Einwohner freisteht. Die Abgaben werden pro Kopf des Thieres nach billigem Tarif berechnet.

Die Untersuchung des Gesundheitszustandes der lebenden Thiere, sowie des Fleisches der getödteten, wird mit großer Sorgfalt durch 3 Aerzte ausgeführt, von denen einer beständig im Schlachthause anwesend sein muß.

Im Uebrigen beschränkt sich zweckmäßigerweise die Verwaltung lediglich auf die Sorge für Ordnung und Reinlichkeit.



## London.

Blatt V, VI.

Die regelmäßige tägliche Ernährung der 3 Millionen Menschen, welche die Stadt bewohnen, ist ein großartiger Erfolg des freien Handels.

Was, wie ehemals im kaiserlichen Rom, so heute noch im kaiserlichen Paris einer machtvollen Regierung beständige Sorge bereitet, was dort hunderte von Beamten beaufsichtigen und leiten, das vollzieht sich hier so selbstverständlich wie sicher, lediglich durch die Mittel eines von allen Fesseln befreiten Verkehrs.

Keine Behörde kümmert sich um den Markt der Metropole.

Von allen Ländern der Erde werden ihm die besten Erzeugnisse zugeführt, sodaß nicht allein die große Bevölkerung der Stadt reichlich mit jedem menschlichen Nahrungsmittel versehen ist, sondern außerdem noch halb Europa versorgt wird mit den feineren Bedürfnissen der Ernährung.

Der tägliche Verbrauch ist so ungeheuer, daß mit den Zahlen allein sich kaum noch Begriffe verbinden lassen. Das frische Fleisch von 14,000 Schlachthieren, 3 Millionen Pfund Mehl, 16,000 Stück Geflügel und Wild, 7 Millionen Stück frische Fische und Schalthiere, 2 Millionen Pfund Gemüse und Kartoffeln müssen täglich eingeführt werden, um den einfachsten Ernährungsbedürfnissen der Stadt zu genügen.

Fleisch ist das hauptsächlichste Nahrungsmittel der Engländer, dessen Beschaffung die allgemeine Aufmerksamkeit so vorherrschend zugewendet ist, daß die meisten englischen Städte nur für den Fleisch- und Viehhandel ordentliche Anlagen unterhalten und den übrigen Markt vernachlässigen.

Selbst London macht hiervon keine Ausnahme.

### Metropolitan Cattle Market.

Der Metropolitan Cattle Market, zu Islington, im Norden der Stadt, zwischen Caledonian Road und Maiden Lane gelegen, ist der einzige gut eingerichtete Markt.

Die Corporation der City hat seit 1327 das alleinige Recht, einen Viehmarkt in London und seinem 1½ meiligen Umkreise zu halten. Seit jener Zeit bestand der Smithfield-Markt in der City, dessen Lage und Verhältnisse jedoch so gänzlich unzureichend und unzweckmäßig geworden waren, daß ihn das Parlament im Jahre 1851 aufhob und auf Vorschlag des Market improvement committee nach Islington verlegte. Dort wurde im Jahre 1857 nach den Plänen des Architekten Bunning mit einem Kostenaufwande von 3 Millionen Thalern die auf Blatt V und VI in Grundriß und Ansicht dargestellte Anlage erbaut. Das gesammte Areal hat 109 Morgen Fläche, wovon der eigentliche Markt etwa die Hälfte einnimmt. Das Uebrige ist theils zur Erbauung öffentlicher und privater Schlachthäuser, eines Horn- und Leder-Marktes und einer landwirthschaftlichen Ausstellung bestimmt, theils den 7 Gasthöfen zugegeben, welche auf Kosten der City daselbst angelegt worden sind.

Außer diesen Gasthöfen, die sich als ganz verfehltes Unternehmen bewiesen haben, ist von den übrigen Anlagen nur ein einziges Schlachthaus zur Ausführung gekommen.

Dasselbe enthält zwei Schlachträume, jeder 33 Fuß im Quadrat, und zwei Kaldaunenwäschen, bietet jedoch im Uebrigen, hinsichts seiner Einrichtung, durchaus nichts Bemerkenswerthes.

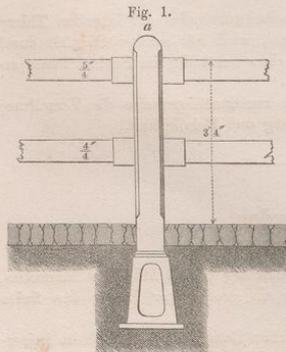
Der eigentliche Viehmarkt ist ein Quadrat von 780 Fuß Seite, dessen Mitte das Bankhaus mit seinem hohen Uhrthurm bezeichnet.

Die eine Hälfte dieser mit hohem und äußerst massivem Eisengitter umschlossenen Fläche bildet den Rindvieh-Markt, die andere Hälfte den Hammel-, Kälber- und Schweine-Markt.

Das Bankhaus enthält die Bureau's des Market Clerk und des Assistant Clerk, der einzigen beiden Markt-Beamten, die Post- und Telegraphenstation und einige Bankcomptoire, welche vermietet werden.

Die offenen Rindviehstände (Rails for Bullocks) haben 250,000 Quadratfuß Fläche und gestatten die Aufstellung von 6616 Stück Ochsen.

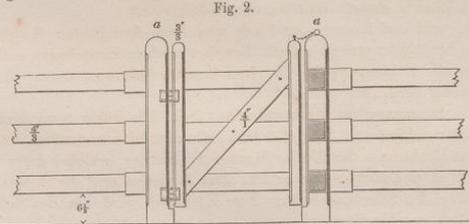
Die Barrieren, 13,232 Fuß lang, sind, wie Fig. 1 zeigt, durch gußeiserne Pfeiler (a) mit eichenen Zwischenbalken sehr dauerhaft hergestellt.



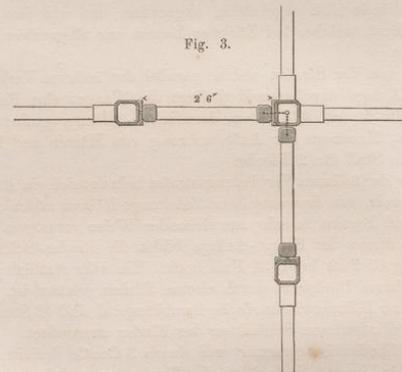
Blech gedeckt. Der Fußboden liegt behufs bequemer Verladung über dem Terrain. Die Schweine-Markthalle (Pig Market) kann 900 Stück Schweine, die andere (Calf Market) 1425 Stück Kälber aufnehmen.

Die offenen Hammelstände (Sheep Pens) geben auf 143,200 Quadratfuß Fläche in 1749 Abtheilungen Platz für 34,980 Stück. Jede Abtheilung in nebengezeichneter Weise (Fig. 2 und 3) umhegt, nimmt 20 Stück (Skore) auf, da in Partien von dieser Zahl der Handel gemacht wird. Für Schweine und Kälber sind bedeckte Hallen von je 30,000 Quadratfuß Grundfläche, deren Construction im Durchschnitt auf Blatt V gezeichnet ist. Diese Hallen sind ringsum offen, von eisernen Säulen gestützt und mit

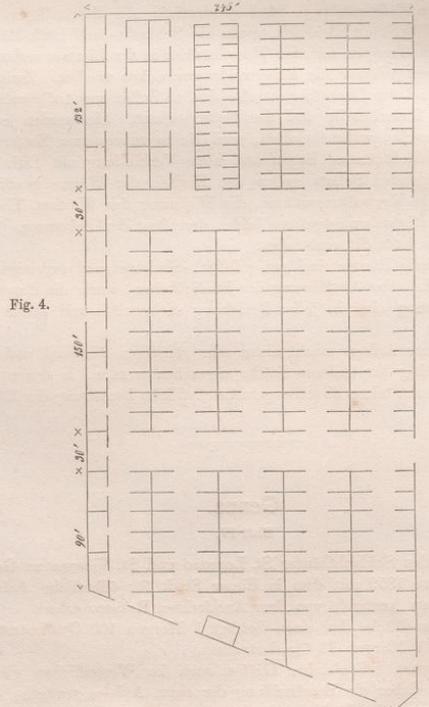
Für erstere sind Abtheilungen von 8½ Fuß Länge und 5 Fuß Breite, für letztere Barrieren zum Anbinden gemacht, welche Quadrate von 12½ Fuß Seite umschließen. Westlich von dem Marktplatz liegen auf abgetrenntem Terrain 12 Schafställe (Sheep Lairs), nach vorn offene



Schuppen, mit Raum für 8000 Stück, und südlich 12 Ochsenställe (bullock lairs) für 3000 Stück. Diese Anlagen sind bestimmt, die Thiere unterzubringen, welche entweder verkauft sind und nicht gleich fort-



gehen, oder unverkauft bis zum nächsten Markttag warten. Der ganze Viehmarkt ist gepflastert, sehr reichlich mit Wasserstöcken und eisernen Bassins versehen und vollkommen gut durch unterirdische Canäle ent-



wässert. Im Süden, an das Terrain der Ochsenställe grenzend, hat die North-London-Eisenbahn eine Viehstation. Die Great Northern-Linie geht im Tunnel unter dem Markte fort, in der Richtung von Süd-West nach Nord-Ost.

Newgate.

Da London keine öffentlichen Schlachthäuser besitzt und die Privatschlächtereien theils in der Stadt vertheilt liegen, theils mit dem Fleischmarkt Newgate in der City vereinigt sind, so muß das Vieh an jedem Markttag durch die Straßen getrieben werden. — Hammel- und Ochsenheerden bringen die allergrößte Verwirrung hervor in den engen, von so unendlichem Verkehr erfüllten Straßen der City. — Daß solch ein Unfug, der sich zweimal in der Woche wiederholt, geduldet werden kann, bleibt unbegreiflich für jeden, der den complicirten, auf Selbstständigkeit der einzelnen Kirchspiele basirten Verwaltungs-Verhältnissen der Stadt fern steht.

Wie sehr die Corporation der City, die conservativste Behörde der Welt, geneigt ist, die elendesten Einrichtungen zu bewahren, wenn sie nur alt und herkömmlich sind, das zeigt der Fleischmarkt von Newgate, dem gegenüber die schmutzigsten Schlächter-Scharren deutscher Reichsstädte Muster-Anlagen genannt werden müssen.

Schlachthäuser anderer englischer Städte.

Die englischen Städte Birmingham, Manchester, Liverpool, Birkenhead, Carlisle und Newcastle upon Tyne bieten kaum ein besseres

Fig. 15.

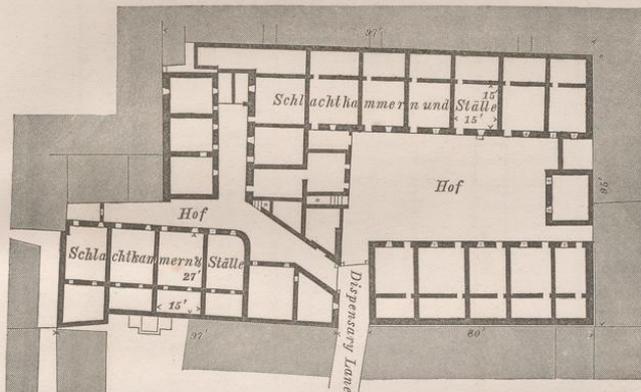
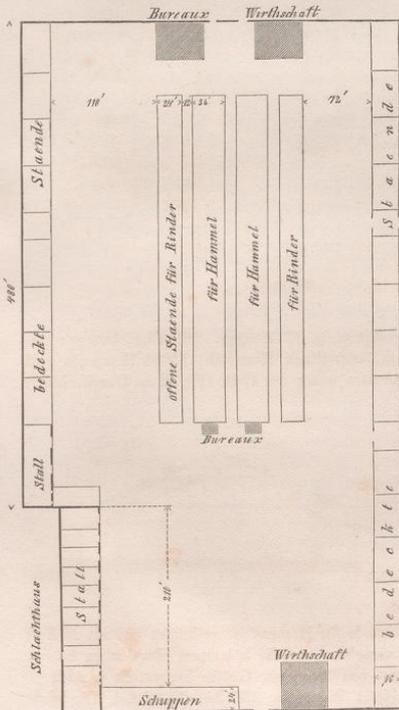


Bild als die Metropole, selten nur entsprechen die Einrichtungen den großartigen Verkehrsverhältnissen des Schlachtvieh- und Fleischhandels.

Fig. 6.



Die Viehmärkte sind meistens ziemlich gut eingerichtet, ohne gerade besondere Baulichkeiten aufweisen zu können.

Die Schlachthäuser aber, wo deren überhaupt vorhanden, sind ganz unzureichend und veraltete Anlagen. Die vorstehenden Skizzen geben in den Fig. 4 (s. p. 10) u. 5 den Viehmarkt u. das Schlachthaus von Newcastle. Ganz ähnlich sind die Einrichtungen in Glasgow; der Viehmarkt (Fig. 6) ist ganz gut und geräumig, das anstossende Schlachthaus jedoch sehr erbärmlich und schmutzig. Doch werden in dieser Stadt demnächst neue öffentliche Schlachthäuser mit zwangsweiser Benutzung erbaut, welche bisher nur Edinburg und dessen Hafenstadt Leith besitzt.

Edinburg.

Blatt VII.

Auf Blatt VII ist die eine dieser im wesentlichen ganz gleichen Anlagen dargestellt. Dieses Schlachthaus, in dem alten Stadttheil von Edinburg, an der Faulconbridge Street, auf Kosten der Commune durch den Architekten Coussin erbaut, bietet manches Eigenthümliche.

Auf dem unregelmäßigen Terrain von 12 Morgen Fläche stehen 13 Gebäudeanlagen.

Das Verwaltungsgebäude bildet mit seinen Thorwegen, im egyptischen Styl von Sandstein und Granit erbaut, eine stattliche Straßenfront. Die Stallgebäude, die Fett-schmelze und das Brühhaus sind hinsichts ihrer Einrichtung nicht bemerkenswerth, die 42 Schlachtkammern jedoch, welche

Fig. 1.

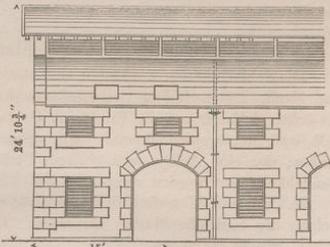
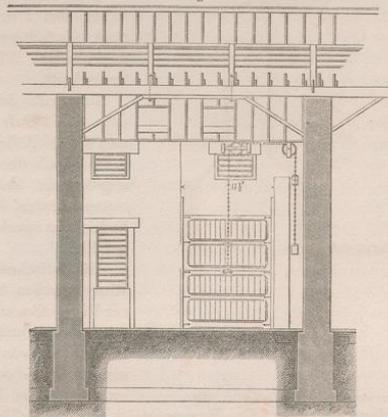
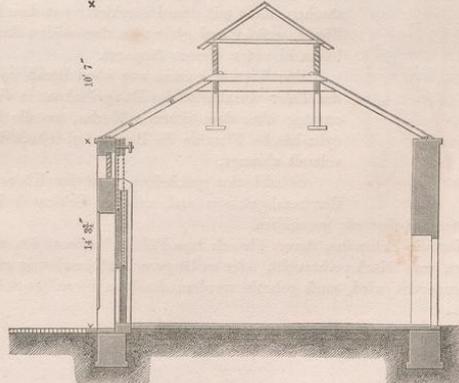


Fig. 2.



8 Gruppen bilden, verdienen eingehendere Beschreibung. Zusammengehörig sind: der Schlachtraum (Booth), daranstossend ein Viehstall (cattle shed) von 21 Fuß Länge, mit einem Hängeboden über der

Fig. 3.



Hälfte des Raumes, und ein kleiner, 7 Fuß breiter unmauerter Hof für Dung und Abfälle.

Der Schlachtraum ist 18 Fuß breit und 28 Fuß lang, zweckmäßig eingerichtet und durch Jalousiefenster in den Umfassungswänden und in der Laterne des Daches gut gelüftet.

Fig. 1 zeigt die Vorderansicht des Gebäudes, Fig. 2 den Längen- und Fig. 3 den Quer-Durchschnitt.

Die Thür der Schlachtkammer besteht aus zwei Theilen, von denen jeder mittelst Contre-Gewicht für sich zu heben ist, wie ein englisches Schiebefenster (Sash window). Der Vortheil dieser Einrichtung liegt darin, daß der untere Theil stehen bleiben kann, der Raum also abgeschlossen ist, während der obere gehoben wird und Licht und Luft eintreten läßt. —

In der Mitte des Raumes steht ein Drehbaum, wie ein Galgen, dessen Arm bis an eine halbkreisförmig gebogene Schiene mit Haken reicht, an welchen die getödteten Thiere aufgehängt werden.

Die Einrichtungen der Schlachthäuser von Edinburg und Leith sind durchaus zweckmäßig, nur die Reinlichkeit läßt manches zu wünschen übrig, da sowohl Wasserversorgung wie Entwässerung mangelhaft sind.

Die Benutzung ist eine sehr starke, da ein bedeutender Fleischhandel nach London betrieben wird, wohin die ausgeschlachteten Thiere per Eisenbahn geschickt werden.

**Die irländischen Schlachthäuser.**

Die Schlachthäuser von Dublin sind über alle Beschreibung schmutzig und elend. Der zerlumpte Commissionair des Gasthofes antwortete zwar als ächter Irländer auf die Frage, ob Schlachthäuser vorhanden seien: „Oh well Sir, a splendid one.“ Ein neuer Viehmarkt ist im Bau begriffen, der eine Anlage von großem Umfange, aber ohne besondere Baulichkeiten zu werden verspricht.

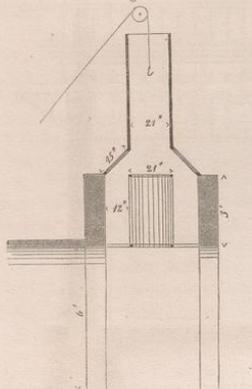
In Cork und Waterford sind jene berühmten Schweineschlächtereien, welche die englische Marine versorgen. Die Einrichtungen sind dieselben, wie in Hamburg.

Zum Sengen der Schweine werden außer den Denny'schen Patentöfen noch einfachere cylindrische Oefen angewendet. Fig. 1 zeigt den Verticalschnitt.

Innerhalb des gemauerten Cylinders von 3 Fuß 9 Zoll Durchmesser und 3 Fuß Höhe, welcher auf Stützen 6 Fuß hoch über dem Fußboden so angelegt ist, daß Arbeiter darunter treten können, steht ein zweiter Cylinder aus senkrechten Eisenstäben gebildet.

Ein Zwischenboden füllt unten den Ring zwischen beiden. Oben ist dieser Ring offen und ein schräg ansteigender Blechmantel endet in den Schornstein von 21 Zoll Durchmesser. Kohlen- oder Holzfeuer brennt zwischen dem Eisengitter und dem Mauer-Cylinder. Das Brennmaterial wird durch Thüren in den schrägen Mantel eingeworfen, die Asche unten entfernt.

Fig. 1.



Ueber Rollen geführt hängt eine Kette in den cylindrischen Korb hinab, die am andern Ende über eine Kurbel geht. Das Schwein wird abgestochen, dann mit dem Unterkiefer von dem Haken Fig. 2 gefaßt und gleitet an der runden Stange b, hängend unter diesem Apparat.

Fig. 2.



Die Kette a kommt von oben herab und hebt das Thier mittelst des Doppelhakens in die Verengung über dem eisernen Korbe, wo die heftige cylindrische Flamme die Borsten gleichmäßig und schnell absengt.

Sobald dies geschehen, wird der Körper wieder herabgelassen und auf der Schiene b in den nächsten Arbeitsraum geschoben.

Nur die Schweine, deren Fleisch zum Pökeln bestimmt ist, werden gesengt, was frisch verbraucht, oder zu längerer Aufbewahrung gesotten und preservirt wird, muß gebrüht werden, damit es die weiße Schwarte behält.

**Paris.**

Blatt VIII, IX.

**1. Die alten Viehmärkte.**

Die Stadt Paris zählt seit der im Jahre 1859 erfolgten Vergrößerung des Weichbildes 1,700,000 Einwohner.

Im Jahre 1860 wurden

- 287,364 Stück Hornvieh,
- 130,400 - Kälber,
- 1,407,815 - Hammel,
- 217,455 - Schweine,

zusammen 2,053,034 Stück Vieh

über die Steuergrenze eingeführt.

Sieben Märkte theilen sich in den Handel mit diesem Schlachtvieh.

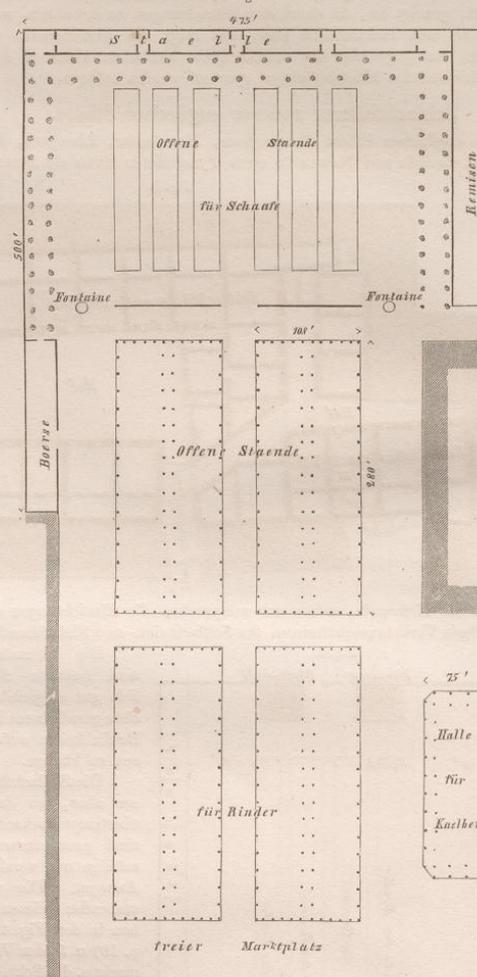
Poissy und Sceaux versorgen die Stadt mit Rindvieh und Hammeln. Kälber und Schweine werden in St. Germain, Batignolles, auf dem Marché de la Chapelle, Marché de la Maison blanche und in der Halle aux veaux am Quai des Bernardins gehandelt.

Diese Märkte, deren Gründung in eine sehr frühe Zeit zurückgeht, sind bis auf St. Germain und Poissy im Besitz der Stadt Paris.

Ihre Anlagen haben in baulicher Beziehung keine besondere Bedeutung. Nur die Stadt Poissy, welche 3 Meilen von Paris entfernt an der Bahn nach Rouen liegt, hat noch in neuerer Zeit mit einigem Aufwande ihren Markt-Platz verbessert.

Nachstehende Skizze Fig. 1 zeigt die allgemeine Anordnung.

Fig. 1.



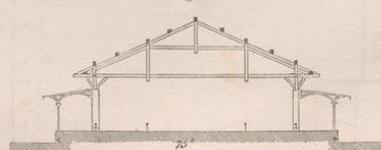
Die Grundfläche beträgt p. p. 17 Morgen. Die Einrichtungen gestatten den Auftrieb von 3000 Stück Hornvieh, 15000 Hammeln und 1000 Kälber. Letztere werden unter der Halle (Fig. 2 im Durchschnitt)

gehandelt, deren Fußboden zur bequemeren Verladung um 4 Fuß über das Terrain erhöht ist. Die offenen Rindviehstände sind von starken Barrieren, Granit-Pfeiler durch Rundeisenstangen verbunden, dauerhaft umhegt.

Der Fußboden der Stände für Hammel ist asphaltirt und mit 25 Zoll hohen eisernen Pfählen versehen, um die hölzernen Hürden zu halten, mit welchen Abtheilungen von beliebiger Größe hergestellt werden.

Ein großer Stall bietet Raum für 150 bis 200 Stück Rindvieh.

Fig. 2.



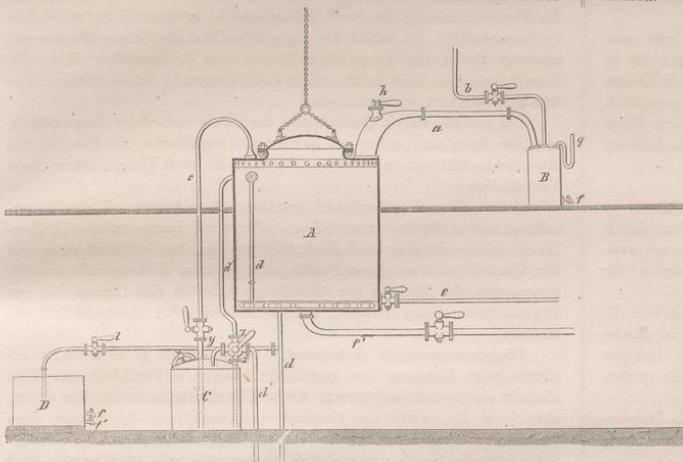
Die übrigen Banlichkeiten des Marktes sind Remisen, Waagelokale, ein kleines Schlachthaus und eine Börse mit Bureaus zur Abrechnung der Händler.

Der Platz ist mit schönen Baumreihen bepflanzt, durch zwei Fontainen reichlich bewässert, gut gepflastert und mit bequemen Zugängen versehen, so daß er zu den besten derartigen Anlagen gerechnet werden darf.

Von den übrigen Märkten liegen nur Sceaux und St. Germain außerhalb der Steuergrenze. Da sie sämtlich demnächst aufgehoben und in dem neuen Central-Viehmarkt vereinigt werden, so bietet ihre nähere Beschreibung kein weiteres Interesse.

## 2. Die alten Schlachthäuser.

Zu den im Jahre 1818 dem Verkehr übergebenen 5 Schlachthäusern Montmartre, Ville juif, Menilmontant, Grenelle und du Roule, welche zu Folge des kaiserlichen Decrets vom Jahre 1807 erbaut waren, kamen 1847 die zwei Schweineschlächtereien Chateau Landon und des Fourneaux hinzu. Die Vergrößerung des Weichbildes brachte die Schlachthäuser von Belleville, Batignolles und la Villette und noch 246 Privatschlächtereien in die Steuer-Grenze der Stadt. Der Betrieb



letzterer wurde durch ein Decret vom 15. April 1859 aufgehoben.

In diesen 11 öffentlichen Schlachthäusern wurden im Jahre 1860 wie oben berechnet 2,053,034 Stück Vieh geschlachtet.

Von den 5 alten Abattoirs liegen Montmartre, Menilmontant und du Roule auf dem rechten, Ville juif und Grenelle auf dem linken Seine-Ufer in zweckmäßiger Weise so vertheilt, daß ihnen die Versorgung ziemlich gleich großer Stadt-Bezirke zukommt.

Es wurden in den Jahren 1807—1818 16,785,365 frs. auf ihre Erbauung und 813,246 frs. auf den Grunderwerb verwandt.

Die allgemeine bauliche Anordnung, sowie die Einrichtung ist bei allen fünf dieselbe, sie unterscheiden sich nur durch die Größe, welcher entsprechend die Zahl der Schlachtkammern eine verschiedene ist.

Menilmontant hat p. p. 15 Morgen Terrain und zählt 64 Schlachtkammern von je 450 Quadratfuß Fläche; Montmartre p. p. 12½ Morgen Terrain und 64 Kammern, Grenelle p. p. 12 Morgen und 84 Kammern, Ville juif und du Roule je 11 Morgen Fläche und 32 Kammern.

Die annectirten 3 Schlachthäuser Belleville, Batignolles und la Villette haben 46 Schlachtkammern, so daß sämtliche Etablissements zusammen deren 286 zählen, welche von etwa 1200 Schlächtern benutzt werden.

Da der Abbruch dieser alten Schlachthäuser beschlossen, ja durch Beseitigung von du Roule bereits begonnen ist, und die Eröffnung des Abattoir unique, welches vereinigt mit dem Central-Viehmarkt zu la Villette erbaut wird, in kurzer Zeit in Aussicht steht, so haben diese alten Anlagen nur noch ein historisches Interesse. Es wird die allgemeine Beschreibung des einen, Ville juif, welches auf Blatt VIII. dargestellt ist, genügen um ein Bild derselben zu geben.

Die Front der ganzen rechtwinklig umgrenzten Anlage, ist 640 Fuß lang, die Gebäude sind durchaus symmetrisch aufgestellt.

Rechts und links vom Eingange die Verwaltungsgebäude, daran zu jeder Seite ein Viehstall, für je 30 Stück Rindvieh und 200 Stück Hammel und Kälber.

An jeder Querseite des Grundstücks liegt ein nach vorn offener Wagenschuppen und unter demselben Dach, PferdSTALL und Abtritts-anlage mit Dungstätten.

In der Mitte des Grundstücks ist der umgekehrte Viehhof, zu jeder Seite zwei Schlachthäuser und diesen parallel Stallgebäude.

25 Fuß breite Straßen scheidet diese Gebäude von einander.

Die beiden Stallgebäude sind 145 Fuß lang, 43 Fuß tief zur Aufnahme von 300 Stück Kleinvieh und 90 Ochsen bestimmt, so daß in allen 4 Stallungen 150 Stück Rindvieh und p. p. 700 Hammel und Kälber eingestellt werden können.

Die Futterböden, durch Treppen bequem zugänglich, sind in Vorschläge getheilt, in welchen die einzelnen Besitzer der Thiere ihre Vorräthe aufbewahren.

Jedes der 4 Schlachthäuser hat 8 Kammern von 30 Fuß Länge und 15 Fuß Breite. Die Wände sind bis zu Manneshöhe von Hausteinen erbaut. Der Fußboden ist mit Steinplatten belegt und mit starkem Gefälle entwässert. Jede Schlachtkammer hat einen Zufluß und Abfluß.

Die Dächer stehen auf jeder Seite 9 Fuß über, Schutz gegen die Einwirkung der Sonne gewährend. Unter denselben sind luftige Bodenräume zum Trocknen der Häute bestimmt, werden jedoch wenig benutzt, da die Händler es vorziehen, die frisch abgestreiften Felle zu kaufen.

Das Gebäude der Kaldaunen-Wäsche ist in 8 verschiedene Räume getheilt, die dem Zweck entsprechend mit Spülgefäßen und Siedekesseln eingerichtet sind. Die Fettschmelze zeigt denselben Grundriß, doch ist sie nicht so umfänglich angelegt, wie die des Schlachthauses Menilmontant, wo der nebengezeichnete Dampf-Apparat in Betrieb ist.

A ein Schmelzkessel ist für 5000 Pfund Fett, hat 6 Fuß Durchmesser, 6 Fuß 10 Zoll Tiefe und einen Deckel von 3½ Fuß Durchmesser, der an einer kleinen Winde hängt. Der Dampf kommt durch das zweizöllige am Boden des Schmelzkessels gewundene mit beweglichem Ende und Brause versehene Rohr *d* aus einem Dampferzeuger von 6 Fuß Länge und 3 Fuß Durchmesser, welcher im Keller unter dem Raume des Apparats steht.

Das geschmolzene reine Fett fließt durch das 2½ zöllige Rohr *e* nach kupfernen Kühlgefäßen von je 3½ Fuß Breite, 7 Fuß Länge und 2½ Fuß Tiefe.

Die dicken Rückstände werden durch das 3¼ zöllige Rohr *f* abgelassen. *a* ist ein Helmrohr, welches den Kessel mit dem Condensator *B* verbindet. Derselbe hat 16 Zoll Durchmesser und 31 Zoll Höhe.

Durch *h* tritt beim Condensiren des Dampfes Luft ein, durch *g*, dessen Biegung einen Wasserverschluß bildet, entweicht zu hoch gespannter Dampf, durch *b* wird kaltes Wasser zur Condensation eingelassen und durch *f* der Kessel *B* entleert.

Die Rückstände der ersten Schmelzung, welche durch *f* abfließen, werden nach Abschöpfung des reinen Fetts, welches sich in den Bottichen abklärt, noch einmal im Kessel *C* durchgeschmolzen, welcher 34 Zoll Durchmesser und Höhe hat. Das Rohr *c* von 3¼ Zoll Durchmesser ist sein Monte-jus nach *A*.

Der Dampf zum Kochen kommt aus *d* durch den Dreiweghahn und zwar zum Kochen durch die Abzweigung *x*, zum Heben nach *A* durch *y* und Entleerung von *A* durch *z*.

In den Schmelzkasten *D* endlich, 3 Fuß lang 2 Fuß breit und 26 Zoll tief werden kleine Fettportionen geschmolzen.

Der Dampf tritt durch das Rohr *C* ein, dessen Ende ein bewegliches Stück bildet.

Das Fett fließt durch *f*, die Rückstände durch *f'* ab.

Letztere kommen unter eine Presse, in welcher nach Ausscheidung aller Fettbestandtheile der Rest in einen festen Kuchen zusammengedrückt wird, welcher wieder als Schweinefutter Verwendung findet.

Eine vollständige Schmelze erfordert die Zeit von 5 Stunden.

Der Apparat arbeitet sehr sicher und rein, auch verhältnismäßig geruchlos, so daß er in jeder Beziehung dem alten Verfahren des Siedens in offenen Kesseln vorzuziehen ist.

Das in der Mittelachse der ganzen Anlage gegenüber dem Eingange stehende Gebäude enthält unten eine Dampfmaschine, welche Wasser nach dem darüber liegenden gemauerten, mit Vassy-Cement geputzten Bassin hebt.

Reichliche Wasserversorgung ist nicht nur zur Reinhaltung der Schlachträume, zum Betriebe der Kaldaunenwäsche und der Fettschmelze, zum Tränken der Thiere, sondern auch zum Spülen der Canäle erforderlich. Der Hauptcanal, welcher im vorliegenden Falle in die Bièvre, bei den andern Schlachthäusern in die Straßenseile mündet, hat 6 Fuß Höhe und 3 Fuß Durchmesser. Viele Abzweigungen kleinerer Dimensionen mit häufigen Wasserverschlüssen führen ihm die Abgänge aus

allen Räumen zu. Das Gefälle dieser Canäle beträgt 1:100. Alle Oeffnungen sind mit Gittern verschlossen, um den Ratten den Ausgang zu sperren. Diese Thiere sind eine große und allgemeine Plage der Schlachthäuser.

### 3. Die Schweine-Schlachthäuser.

Das Schlachten der Schweine wird in Paris ganz getrennt von dem der anderen Thiere betrieben. Es sind dazu die beiden Schlachthäuser Chateau Landon auf dem rechten und des Fourneaux auf dem linken Seine-Ufer bestimmt.

Die Anlagen sind hinsichtlich allgemeiner Disposition und Einrichtung ganz gleich. Das Terrain des ersteren hat  $5\frac{1}{2}$  Morgen, das des letzteren 4 Morgen Grundfläche.

Blatt VIII giebt die allgemeine Anordnung, sowie Grundriß und Querschnitt der Schlachthalle.

Rechts und links von dem Eingange stehen die Portier- und Verwaltungsgebäude *EE*, anstoßend das Spritzenhaus *F*. Das freistehende Gebäude *Q* ist zur Aufbewahrung von Geräthen bestimmt. Die Schlächter haben darin Schränke für ihre Werkzeuge und Kleider.

Die Schweineställe sind in den 4 Gebäuden *AA* und *BB*, deren Länge je 132 Fuß bei  $22\frac{1}{2}$  Fuß Tiefe beträgt.

Der innere Raum jedes Stallgebäudes ist durch 5 Fuß hohe und 5 Zoll starke, in Cement gemauerte Wände in 9 Abtheilungen für je 28 bis 30 Schweine getheilt. Es können im Ganzen p. p. 1000 Schweine eingestellt werden. Für jedes Thier sind 10 Quadratfuß Raum gerechnet.

Das Gebäude *K* enthält zwei Wasserreservoirs, welche aus Eisen construirt sind, 2226 Cubikfuß Wasser fassen und von der Leitung der Stadt gespeist werden.

*HH* sind Fettschmelzen, jedoch nur wenig gebraucht.

*JJ*, Remisen für Wagen und Stallungen für einige Pferde.

*D* sind Senghäuser (*brûloirs*), in welchen die Schweine durch einen Schlag mit dem Hammer getödtet und mit Stroh abgesengt werden. Jedes enthält nur einen Raum. Der Rauch zieht durch die offene Laterne des eisernen Daches ab.

Die Mitte der ganzen Anlage bildet die große Schlachthalle *C*, 150 Fuß lang und 120 Fuß breit, durch zwei mit vielen Thüren durchbrochene Langwände in drei Theile, einen schmälern aber höheren Mittelraum,  $81\frac{1}{2}$  Fuß breit, 38 Fuß hoch, und zwei gleich große, 40 Fuß tiefe und 27 Fuß hohe Seitenhallen getheilt.

Jeder dieser Theile ist für sich mit sichtbarem Dach in Holzboגעonstruktion überdeckt und durch zwei große Bogenfenster an den Giebeln erleuchtet.

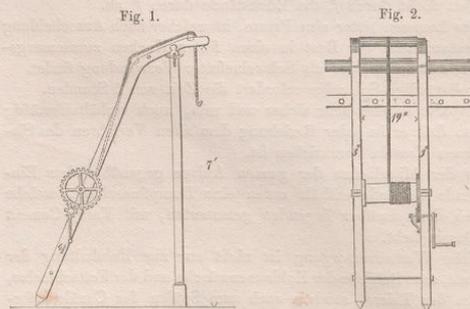
Das Ausweiden der getödteten Thiere und das Waschen der Eingeweide geschieht in dem Mittelraum, wo 8 steinerne Tische stehen. Zum Anhängen der Därme und kurzen Theile dienen Eisenschienen mit Haken, welche über den Tischen angebracht sind.

Drei steinerne Fontainen stehen in der Mittelachse und 16 Wasserbüten unter Wandauslässen, welche während der Arbeitszeit beständig geöffnet sind und den Fußboden überrieseln.

Zahlreiche Abzugslöcher in dem mit Sandstein gepflasterten Fußboden nehmen das Spülwasser auf.

Die Seitenhallen sind durch eiserne Gestelle in je 9 Abtheilungen getheilt, von denen jede durch eine Thür mit der Mittelhalle, durch eine zweite mit dem Hofe verbunden ist. Diese Gestelle haben 7 Fuß über dem Fußboden eine starke Eisenschiene mit Haken auf beiden Seiten, an welche die getödteten und abgesengten Thiere mittelst einer kleinen beweglichen Winde gehängt werden.

Fig. 1 und 2 zeigt diese Winde, die aus zwei hölzernen Stielen



mit zwischenliegender Seiltrommel besteht und an das eiserne Gestell gelehnt wird. Die ganze Vorrichtung ist so leicht, daß ein Mann sie bewegen kann.

Das aufgehängte Schwein wird ausgeweidet und das Fleisch zum Transport nach den Verkaufsstätten fertig gemacht.

Die Eingeweide aber werden auf den erwähnten steinernen Tischen der Mittelhalle gewaschen.

Auch die Seitenräume sind reichlich mit Wasser versehen, welches in jeder Abtheilung aus zwei Auslässen strömt.

Die Schlachthallen sind sehr zweckmäßig eingerichtet und gut gelüftet. Weit überstehende Dächer schützen gegen die Sonne. Das beständig fließende Wasser und die Höhe der Räume sind die Ursachen der guten Luft, welche selbst an heißen Tagen den Aufenthalt in diesen stark benutzten Arbeitsräumen nicht unangenehm macht.

Jährlich werden etwa 100,000 Schweine geschlachtet.

Eishäuser und Pökel-Anstalten sind nicht vorhanden.

### Der Central-Viehmarkt und das neue Schlachthaus.

Die zerstreute Lage der Viehmärkte von Paris und ihre mangelhafte Einrichtung hatte bei Käufern und Verkäufern schon längst den Wunsch nach Anlage eines Central-Viehmarkts rege gemacht.

Da die alten Verhältnisse auch der polizeilichen Ueberwachung und communalen Verwaltung, welche mit zahlreichem Beamten-Personal die Verproviantirung der Stadt bevormunden, mancherlei Schwierigkeiten verursachten, so befahl der energische Chef der Seinepräfecture, ermächtigt durch ein kaiserliches Decret vom 6. December 1859, die Vorarbeiten, um Viehmärkte und Schlachthäuser in einem großen Central-Etablissement zu vereinigen.

Die jetzige, durch Ausdehnung der Stadt veränderte Lage und in mancher Beziehung unbequem gewordene Organisation des Betriebs der alten Schlachthäuser rechtfertigte den Wunsch nach Umgestaltung ihrer Verhältnisse.

Da es einerseits zweifelhaft erschien, ob es besser sei, das Unternehmen seitens der Stadt auszuführen, oder der Privatspeculation zu überlassen, andererseits aber auch die Aufhebung der alten Schlachthäuser und ihre Centralisation an einem Punkte, den größten Widerspruch erregte, so ernannte der Minister der öffentlichen Arbeiten eine Commission zur Begutachtung dieser Fragen, welche im Juli 1861 ihren Bericht erstattete.

Dieses interessante Actenstück: „Rapport de la commission instituée pour l'examen des questions relatives à l'établissement d'un abattoir unique sur les terrains de la Villette, et la concession de cet abattoir et du marché aux bestiaux et à l'institution des facteurs dans les marchés engros de Paris. Paris. Imprimerie imperiale. 1861.“ beleuchtet die Sache zwar ebenso sachgemäß wie ausführlich, fand aber nur insoweit Berücksichtigung, als sein Inhalt in Uebereinstimmung gefunden wurde mit den im Voraus feststehenden Absichten der Präfecture.

Hinsichts der Viehmärkte billigt die Commission die Centralisation und die Ausführung auf Rechnung der Commune. Sie befrwortet die Aufhebung der Beschränkungen des Handels und die Freigebung des Maklergeschäfts, welches jetzt in den Händen kaiserlicher Facteurs liegt.

Die Centralisation der Schlachthäuser verwirft sie jedoch gänzlich. Der Schluß der weitläufigen Auseinandersetzung lautet:

„Le système de la centralisation des abattoirs a contre lui l'expérience du passé les besoins du commerce et de l'alimentation publique les exigences de l'hygiène et de la salubrité.“

Für die Nothwendigkeit und Nützlichkeit der Anlage mehrerer Schlachthäuser sprechen dagegen:

- 1) die Rücksichten auf den Fleischhandel, dessen Betrieb die große Entfernung der Verkaufsstätten von dem Central-Etablissement erschweren und vertheuern würde;
- 2) die Störungen, welche der an einem Punkte concentrirte Verkehr durch elementare Einflüsse oder politische Möglichkeiten erleiden könnte;
- 3) die großen Schwierigkeiten, welche die Beseitigung der Abfälle von 7000 täglichen Schlachtungen an einer Stelle bieten, die nicht unmittelbaren Abfluß gestattet.

Trotz dieser Gegengründe ist die Ausführung des Unternehmens begonnen worden und nahezu vollendet.

Welche Erwägungen zu diesem Beschluß geführt haben, macht kein zweiter Rapport bekannt.

Für eine Stadt von geringerem Umfange möchten die Vortheile, die in Vereinigung des Viehmarkts und der Schlachthäuser liegen, allein schon alle Bedenken überwiegen, für Paris aber bleibt die Ausführung ein großartiger Versuch, dessen Erfolg abzuwarten ist.

Wenn jedoch die Anlage eines Central-Viehmarkts für nothwendig und nützlich anerkannt wird, so ist es vielleicht nicht weniger un bequem, zumal wenn die Verkaufsstätten unter Markthallen zusammen-

liegen, sie von einem Punkte aus zu versehen, als das lebende Vieh nach den Schlachthäusern verschiedener Stadtgegenden zu treiben, um von da das Fleisch einen kürzeren Weg machen zu lassen.

Das politische Interesse hat sicher der eingehendsten Erwägung unterlegen.

Man pflegt von diesem Gesichtspunkt aus jede neue Schöpfung des Kaisers zu beargwöhnen.

Die Macht, welche der Besitz des wichtigsten Lebensmittel-Marktes giebt, ist gewiß nicht unterschätzt worden und mag auf die Wahl des von der Fortificationslinie begrenzten Platzes bestimmenden Einfluß geübt haben.

Das größte Bedenken erregen die Rücksichten auf Gesundheitspflege und Reinlichkeit.

Paris ist hinsichts seiner Be- und Entwässerungs-Verhältnisse überhaupt in übler Verfassung, da Unklarheit der Ansichten bisher kein vernünftiges System aufkommen liess.

Doch wird die Reinigung der Central-Abattoirs vielleicht geringere Schwierigkeiten bieten, als man fürchtet, sobald die neue Wasserleitung der Stadt die reichlichste Versorgung aus den unfern liegenden Bassins von Belleville gestattet.

Die Summe der Abfälle bleibt schließlichs doch dieselbe, gleichviel ob sie sich an einem oder an 11 Punkten anhäufen.

1000 Stück Rindvieh, 5000 Stück Schafe, 500 Stück Kälber und 1000 Stück Schweine müssen täglich in dem Central-Etablissement geschlachtet, also doch mindestens die doppelte Zahl auf Vorrath gehalten werden.

Auch die Gefahren, mit welchen das Auftreten ansteckender Krankheiten eine derartige Centralisation bedroht, erscheinen vielleicht erheblicher, als sie in Wirklichkeit bei sorgfältiger und leichter durchzuführender Controlle sind.

Auf Beurtheilung dieser Frage werden die Lehren, welche jetzt die englische Rinderpest giebt, nicht ohne Einfluß bleiben.

Der Gedanke an eine Pest, welche, die Gebäude inficirend, das ganze Etablissement unbrauchbar machen könnte, hat allerdings den größten Anspruch auf Berücksichtigung.

Doch wie die Wissenschaft begonnen hat, die Ursachen der Cholera zu ergründen und zu beseitigen, so wird auch die Rathlosigkeit einmal aufhören, welche jetzt die englische Bevölkerung gegenüber dem großen Rindviehsterben in fast höherem Grade aufregt, als das erste Auftreten jener Epidemie. —

Die neue Central-Anlage ist jedenfalls eine der bedeutendsten Unternehmungen der kühnen und rücksichtslosen Verwaltung, welche Paris in einem Jahrzehnt so von Grund aus umgestaltet hat, daß erst spätere Generationen der Einwohner zum vollen Bewußtsein und zum wahren Genuße dieser Schöpfungen kommen werden.

Das Terrain zu la Vilette, 150 Morgen groß, eingeschlossen von der Route de Flandre, dem Quai de la Charente, der Route d'Allemagne und den Fortificationen, wird von dem Canal de l'Oureq in zwei ziemlich gleiche Theile getheilt.

Nähe daran liegt das Depotoir, welches die Stoffe der Abfuhr eines großen Theiles von Paris in Bassins aufnimmt, dessen Abbruch jedoch bereits verfügt ist, da auch in Paris sich die Ueberzeugung Bahn gebrochen, daß das Abfuhr-System für eine große Stadt ein Unding ist, und daß an Stelle der gehofften wirtschaftlichen Vortheile die unerträglichsten Zustände eingetreten sind.

Die eine Hälfte des Terrains ist zur Einrichtung des Viehmarktes, die andere zur Erbauung der neuen Schlachthäuser bestimmt.

Der Ankauf hat 2½ Millionen Thaler gekostet, weitere 3 Millionen sollen für Baulichkeiten des Marktes, 4½ Millionen für die Schlachthäuser und ¼ Million für Eisenbahnverbindungen angewendet werden, so daß die Gesamt-Anlage, deren Ausführung im Jahre 1867 beendet ist, 10 Millionen Thaler kosten wird.

Der Plan, dessen allgemeine Anordnung Blatt IX giebt, ist von Baltard, dem Architecte Directeur der Stadt Paris, entworfen und wird von dem Architecten Janvier ausgeführt.

Die Arbeiten waren im Sommer 1865 noch nicht in dem Grade vorgeschritten, daß sich ein Urtheil über die Einzelheiten der Einrichtung abgeben läßt.

Der Canal de l'Oureq, welcher das Terrain der Schlachthäuser von dem des Marktes scheidet, wird die Steuergrenze bilden.

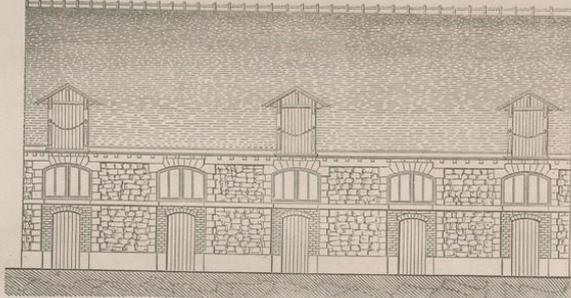
Längs dieser Linie werden 5 weitläufige Stallungen mit einer Gesamt-Grundfläche von 180,000 Quadratfuß erbaut, um die erkaufte Thiere einzustellen und später nach den Schlachthäusern überzuführen.

Drei dieser Gebäude haben ganz umbaute innere Höfe, zwei sind nach einer Seite offen.

In der Mitte steht ein Stall für 4000 bis 5000 Schafe, zu beiden Seiten 4 Rindviehställe, mit Raum für 2500 bis 2800 Stück.

Fig. 1 und 2 geben Ansicht und Durchschnitt der Ställe und zeigen die Anordnung der Stände in 4 Reihen mit zwei 8 Fuß breiten Zwischengängen und drei 3½ Fuß breiten Futtergängen vor den Krippen, von denen aus die Thiere vorn und hinten bequem beschickt werden können.

Fig. 1.

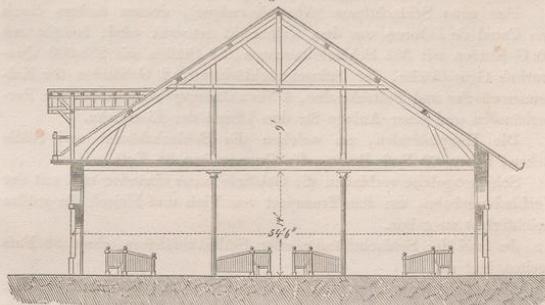


Die Ställe sind 14 Fuß hoch, darüber weitläufige Futterböden. Die Decken werden durch eiserne Säulen gestützt.

Die Umfassungswände, von zahlreichen Thüren durchbrochen, werden von Bruchsteinen erbaut, die Dächer mit Ziegeln gedeckt.

Für den eigentlichen Marktverkehr sind drei große, ganz in Eisen construirte Hallen bestimmt.

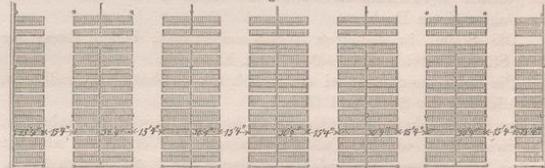
Fig. 2.



Die mittlere, 925 Fuß lang und 277 Fuß breit, bedeckt 256,225 Quadratfuß Fläche, welche die Aufstellung von 35,000 Stück Hammeln gestattet.

Der nebenstehende Grundriß Fig. 1 zeigt die Einrichtung der Ställe.

Fig. 1.



Die beiden anderen Hallen, von je 600 Fuß Länge und 277 Fuß Breite, mit je 165,600 Quadratfuß bedeckter Fläche, geben Raum zur Aufstellung von 4000 Stück Hornvieh und von 6000 Stück Kälbern und Schweinen.

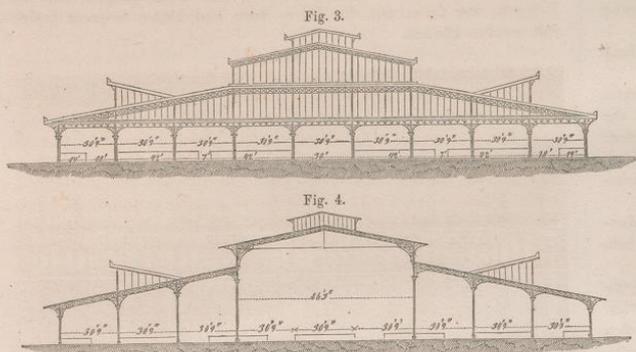
Der Grundriß Fig. 2 giebt die Anordnung der Rindviehstände, welche getheilt sind durch 30 resp. 18 Fuß breite Gänge.

Fig. 2.



Zu den Gängen des höher liegenden Fußbodens der Halle für Kälber und Schweine führen einige Stufen.

Fig. 3 und 4 geben Giebel-Ansicht und Querschnitt dieser Hallen und verdeutlichen die Anordnung der Dächer, deren Höhe über den Fußboden mit 20 Fuß anfängend bis zu 60 Fuß in der Mitte steigt.



Ein Verwaltungsgebäude, eine Börse zur Abrechnung für Käufer und Verkäufer, zwei Bureau's der Eisenbahn, Wasserbassins und Viehtränken schließen die Bebauung des weitläufigen Terrains.

Wenn vollendet, so wird die Anlage des Pariser Viehmarktes selbst die des Metropolitan Cattle Market an Grofsartigkeit überbieten. Die praktischen Erfahrungen, welche bei diesem gemacht worden sind, regen vielleicht auch die Präfektur an, dem Handel die Freiheit und der Verwaltung die Einfachheit des englischen Marktes zu geben.

Das neue Schlachthaus (Abattoir unique), dessen Anlage durch den Canal de l'Ourcq von dem Viehmarkt getrennt wird, besteht aus 30 Gebäuden mit 354 Schlachtkammern, 34 Ställen mit 238,000 Quadratfuß Grundfläche, der Schweineschlächtereier, 2 Gebäuden für Kaldaunenwäsche und Fettschmelze, 4 Verwaltungsgebäuden, einigen Portierhäusern und einer Anlage für den Dienst der Eisenbahn.

Die Hauptstraßen, an welchen die Schlachthäuser und Ställe stehen, haben 60 Fuß Breite, die Querstraßen 38 Fuß.

Schienegeleise verbinden die Gebäude unter einander und mit der Verbindungsbahn, um den Transport von Vieh und Fleisch die größte Leichtigkeit zu geben.

Je zwei der Schlachthäuser oder Ställe schließen einen 38 Fuß breiten Hof ein.

Diese Gebäude werden von Hausteinen erbaut und mit Ziegeln gedeckt.

Die Schlachtkammern erhalten 15 Fuß 11 Zoll Breite, 31 Fuß 8 Zoll Länge und 15 Fuß 3 Zoll Höhe.

Die Wände werden mit Vassy-Cement geputzt und die Decken zwischen Eisenschienen gewölbt. Darüber sind Böden, nach welchen zwei Treppen in jedem Gebäude führen.

Die kleineren Schlachthäuser haben je 8, die größeren je 11 und die größten je 14 Schlachtkammern mit einem Geräth- und Abtrittsraum unter einem Dach.

Die Ställe, in derselben Weise angeordnet, bieten Raum für 2500 Stück Rindvieh und 15,000 Stück Kleinvieh.

Die Schweineschlächtereier erhält 400,000 Quadratfuß Grundfläche, einschliesslich der Ställe und Höfe.

Den Mittelpunkt dieses Theiles der Gesamt-Anlage bildet das brûloir, eine runde Halle von 100 Fuß Durchmesser, in Verbindung mit dem großen Schlachtraum, um welchen wiederum die Brühkammern liegen.

Der Schlachtraum wird mit derselben Einrichtung von eisernen Gestellen und Haken, die Brühhäuser mit den Steintischen versehen, welche die Schlachthäuser Chateau Landon und des Fourneaux zeigen.

Den Hof, in welchem das brûloir steht, umschließen eine Reihe von Kammern für die Schlächter, sowie Dungstätten und Abtritte.

Vier Ställe, jenseits der Strafsse bei den andern Schlachthäusern, können etwa 2000 Schweine aufnehmen.

Zur Kaldaunenwäsche und Fettschmelze sind 2 Gebäude von 6000 Quadratfuß Fläche bestimmt.

Der Grundriß jedes derselben enthält 5 Räume. In der Mitte des achteckigen Hauptraumes steht der Schornstein.

Wahrscheinlich werden beide Gebäude zu Kaldaunenwäschen benutzt, da die Fettschmelze ganz außerhalb des Etablissements vor den Fortificationen erbaut werden soll.

Wenngleich nur ein rückhaltendes Urtheil über eine Anlage von so grofsartigen Verhältnissen ausgesprochen werden darf, so lange sie unvollendet ist, so fallen doch einige Mängel der festgestellten allgemeinen Dispositionen dieses neuen Central-Schlachthofes so in die Augen, daß sie nicht unbemerkt bleiben können.

Im Wesentlichen ist die Anordnung der alten Pariser Schlachthäuser copirt worden.

Die Fortschritte, welche die neuen Anlagen von Lyon und Mailand, hinsichts Ueberdeckung der Höfe zwischen den Kammern, zeigen, sind unberücksichtigt geblieben.

Die Kaldaunenwäschen liegen in höchst unbequemer Entfernung von den Schlachtkammern und erscheinen in räumlicher Beziehung, selbst wenn das eine zur Fettschmelze bestimmte Gebäude mit benutzt wird, dennoch ungenügend zur Bearbeitung der Eingeweide und Fleisch-Abfälle, welche 6000 bis 7000 tägliche Schlachtungen ergeben.

Räume zur Bearbeitung des Blutes, Remisen und Eiskeller fehlen, ebenso wie Ställe und Schlachtkammern für kranke Thiere, welche in ganz abgeschlossener, von allen andern Gebäuden getrennter Lage angeordnet sein müßten.

Die Schweineschlächtereier ist mit gänzlicher Unkenntnis neuerer derartiger Anlagen, wie sie Hamburg und die irländischen Städte aufzuweisen haben, angeordnet worden.

Auf die Einrichtungen von Sengöfen zur Beseitigung der verwerflichen Absengungsmethode durch Strohfeder ist kein Bedacht genommen.

In dem brûloir, wenngleich es 2000 Quadratfuß Fläche bietet, muß, wenn täglich 700, in manchen Monaten vielleicht 1000 Schweine getödtet und bei offenem Feuer abgesetzt werden, zuletzt ein für die Arbeiter ganz unerträglicher Zustand entstehen.

Ueber die Wasserversorgung, welche auf 1 Million Quart täglich berechnet ist, und die Canalisation läßt sich vorläufig kein Urtheil fällen.

Im Ganzen leidet der Plan des Abattoir unique an einer gewissen Einförmigkeit der allgemeinen Anordnung. Die dem Zweck der einzelnen Gebäude entsprechende Gruppierung erscheint ebenso wenig berücksichtigt, wie die für den Luftwechsel so nothwendige Anlage freier Plätze. Die breiten Straßen werden dafür nur ungenügenden Ersatz bieten, selbst wenn die beabsichtigten Baumpflanzungen in späterer Zeit zu günstigem Einfluß heranwachsen.

Die Bauausführung wird mit außerordentlichen Kräften und Mitteln betrieben, so daß sie in constructiver Beziehung jeder möglichen Anforderung entsprechen wird.

Schon in zwei Jahren soll die Anlage vollendet werden und jene alten Schlachthäuser, die nützliche Schöpfung des ersten Napoleon, haben zum letzten Male als Vorbild gedient, nachdem sie über 50 Jahre ihre Bestimmungen so glücklich erfüllt, daß der neuen Anlage nur ein gleich günstiger Erfolg zu wünschen ist.

## Rouen.

Blatt X.

Der Schlachthof zu Rouen, welcher im Jahre 1830 auf Kosten der Stadt von dem Architekten Dommey erbaut wurde, ist auf Blatt X dargestellt.

Das Grundstück von Mauern umschlossen, enthält 13½ Morgen. Die Gebäude sind vollkommen symmetrisch gruppiert.

Rechts und links vom Eingange befinden sich die Pförtnerhäuser, gegenüber das Verwaltungsgebäude, welches Wohnungen für den Director der Anstalt, den Steuer-Einnehmer und den Kontrolleur enthält. Davor liegt ein hübscher Garten und zu jeder Seite ein Ochsengehege je 95 Fuß lang und 46 Fuß breit mit gußeiserner Umfriedigung.

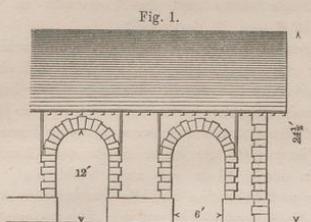
Parallel diesen Gehegen an der Umfassungsmauer sind die Wasserreservoir-Gebäude. Im Erdgeschofs Remise, Pferdestall und Göpelwerk, durch welches das Wasser aus einem Brunnen in Bassins gehoben wird. Jedes derselben in der Etage auf dem Gewölbe gemauert, faßt pp. 3000 Cubikfuß Wasser, welches die Leitung nach allen Räumen des Schlachthofes vertheilt.

Vier Gebäude mit je 24 Schlachtkammern für Ochsen, Kälber und Hammel bilden die Mitte der Anlage.

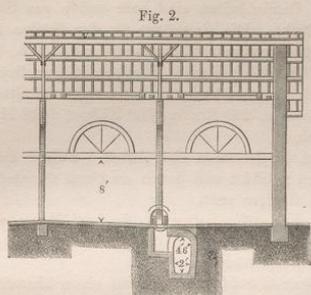
Der Grundriß dieser 207 Fuß langen und 32 Fuß tiefen Gebäude zeigt einen mittlern Durchgang und rechts wie links von demselben 12 gleich große Schlachtkammern von 13 Fuß 11 Zoll Länge, 14 Fuß 10 Zoll Breite und 16 Fuß 8 Zoll Höhe. Fig. 1, 2, 3 (s. p. 17) geben Ansicht, Längenschnitt und Querschnitt. Die Bodenräume sind nicht nutzbar, da die Dächer gleich über den Decken der Kammern liegen.

Die Fußböden sind mit Granitplatten belegt und nach der innern Ecke entwässert, wo von 4 zusammenstoßenden Kammern die Unreinigkeiten nach dem unterirdischen Canal fließen, dessen Anordnung Fig. 2 und 3 zeigen.

Diesen Gebäuden gegenüber stehen die Stallungen für Ochsen, Kälber und Hammel von derselben Größe wie die Schlachthäuser.

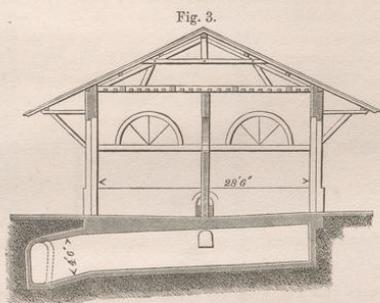


Die Treppe in der Mitte führt nach den geräumigen Futterböden. Jeder Stallraum ist zur Hälfte für Rindvieh, zur Hälfte für Kälber

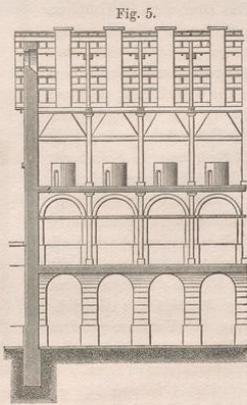
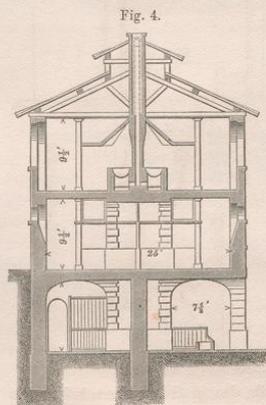


und Hammel bestimmt und durch Holzgitter in Abteilungen gebracht. Im Ganzen haben 200 Stück Rindvieh und 2000 Schaafe Platz.

Eine Futtermauer begrenzt hinter den Ställen den tiefer liegenden



Theil des Grundstücks. Die beiden daran stoßenden Gebäude haben daher zwei Etagen nach vorn und drei nach hinten wie aus den Profilen Fig. 4 und 5 ersichtlich ist.

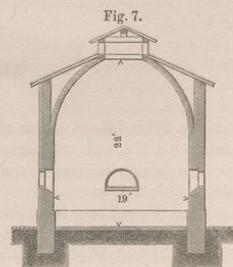
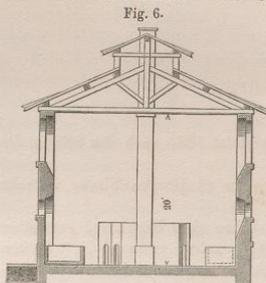


Unten sind Schweineställe, darüber Kaldauenwäsche und Fettsiederei, erstere geht durch zwei Stockwerke, letztere hat im Erdgeschoss einen gewölbten Raum zur Niederlage von rohem Fett und Fässern, oben 36 Schmelzkessel.

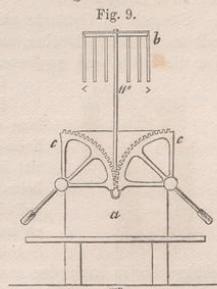
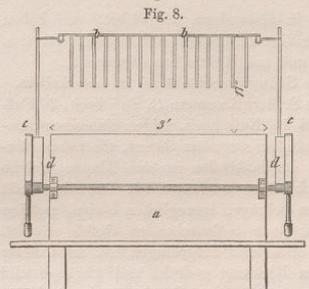
Die Fettsiederei ist zwar ohne Dampfapparate aber doch ganz zweckmäßig so eingerichtet, daß zu jedem Kessel ein besonderer Rauchfang und Schornstein gehört, der für genügende Lüftung sorgt.

Der tiefer liegende Theil des Grundstücks ist von der Schweineschlächtereie eingenommen. Gewölbte Ställe unter den Fettsiedereien, zwei Schlachthäuser mit 40 Kammern jede 13 Fuß 7 Zoll lang, 7 Fuß 11 Zoll breit, 2 Senghäuser, die Kaldauenwäsche, Abtritte und Düngergruben sind die getrennt stehenden Baulichkeiten dieser ganz verfehlten Anlage.

An und für sich ist die zerstreute getrennte Lage der Gebäude unzweckmäßig, weil die Bewegung der schwer transportablen Thiere, die größten Unbequemlichkeiten mit sich bringt. Die Theilung der Schlachthäuser in einzelne zumal räumlich ganz unzureichende Kammern hat sich durchaus nicht bewährt. Für Schweine ist eine gemeinschaftliche Schlachthalle mit Brühkesseln und daranstoßender Kaldauenwäsche erforderlich. Von letzterer und einem der Senghäuser



geben Fig. 6 und 7 Durchschnitte. Die nebenstehend, in Fig. 8 und 9 skizzirte Vorrichtung wird zur Fabrication der Talglichte benutzt.



Das geschmolzene Fett kommt in den Kasten *a*, die Dochte hängen an dem Gestell *b*. Dieses hebt und senkt sich, je nach dem Viertelzahnrad *c* bewegt werden. Ueber die daranliegenden Scheiben *d* gehen Riemen, welche die zwischenstehenden Stützen der Gestelle auf- und abführen. Ein Arbeiter macht mit diesem Apparat täglich 500 Pfd. Lichte.

Der Schlachthof zu Rouen ist zwar weit später erbaut als die ersten Pariser Anlagen, aber trotz den so naheliegenden Erfahrungen unzweckmäßiger angeordnet. Nicht allein die Schweineschlächtereie ist unbrauchbar, sondern auch die Schlachthäuser für Rinder haben den großen Fehler, daß die Schlachtkammern viel zu klein und schlecht gelüftet sind. Außerdem fehlt es an Nebengeläts für die Arbeiter, für Geräte und Abfälle.

## Versailles.

Blatt II.

Auf Blatt II ist ein Grundriß des Schlachthauses von Versailles.

Die Stadt hat 30,000 Einwohner und verbraucht wöchentlich 100 Ochsen, 500 Kälber, 120 Schweine und 500 Hammel.

Diesem geringen Bedürfnis entsprechend, ist die Anlage vor wenig Jahren erbaut worden. Die Verwaltungsgebäude, die Kaldauenwäsche, die Fettschmelze, welche wenig benutzt wird, und die Ställe bieten nichts besonderes. — Die Schweineschlächtereie ist unzweckmäßig und schon verändert. Es sind dieselben Fehler wie in Rouen, zerstreute Lage der Gebäude und Theilung des Schlachtraumes in Kammern, letztere sind zur Hälfte schon wieder beseitigt und in einen gemeinschaftlich benutzten Raum zusammen gefaßt. Das Schlachthaus für Rinder und Kleinvieh ist sehr gut eingerichtet.

Es liegen 9 Kammern von je 600 Quadratfuß Fläche zu jeder Seite einer hohen Mittelhalle mit offenen sichtbarem Dachwerk, großen, rundbogigen Oeffnungen in den Giebeln, die durch Gitterthüren geschlossen sind, und Fenster unter dem überstehenden Dach. In dieser Halle wird alles Kleinvieh geschlachtet und zubereitet. Die Kammern sind sehr geräumig und gut gelüftet, die Plinthen der Gebäude, im Innern und Außern  $3\frac{1}{2}$  Fuß hoch von Hausteinen, Fußböden und Fenster-einfassungen von demselben Material, die Wände geputzt.

Das Erdgeschofs, sowohl des Verwaltungs-Gebäudes wie der Kaldaunenwäsche, hat in der Mitte eine offene Halle zum Einstellen von Wagen. —

Der Eingang zur ganzen Anlage sollte eigentlich zwischen diesen Gebäuden, in der Axe des Schlachthauses liegen, der nicht gelungene Erwerb des anstossenden Grundstücks hat jedoch zur Verlegung auf die Langseite genöthigt. Die Grundfläche beträgt 6½ Morgen.

## Straßburg.

Blatt XI.

Das Schlachthaus dieser alten Stadt ist 1861 nach den Plänen des Architecten Gerval vollendet.

Das unregelmäßige Terrain von nur 2½ Morgen Fläche ist sehr zweckmäßig bebaut.

Zwei Verwaltungshäuser stehen neben dem Eingange, gegenüber 20 Schlachtkammern in zwei Gebäuden, welche einen 45 Fuß breiten offenen Hof umschließen, dahinter die Schweineschlächtereie, ein Wasserreservoir mit Göpelwerk im untern Raum, zwei Ställe unter einem Dach mit zwei offenen Schuppen, ein Pferdestall und Abtrittgebäude und zwei Dungstätten.

Sämmtliche Gebäude sind in Hausteinen ausgeführt, und haben weit überstehende Dächer, asphaltirte Fußböden und gewölbte Decken. Nur die Ställe sind gepflastert und mit Holzbalken überdeckt.

Die Schweineschlächtereie ist unterkellert.

Die Schlachtkammern 15 Fuß breit, 30 Fuß lang und 17½ Fuß hoch, zeigen eine eigenthümliche Entwässerungsvorrichtung, die neben skizziert ist. Im Fußboden ist eine Klappe, welche beim Schlachten geöffnet wird. Das Blut fließt auf einen schrägen beweglichen Boden, welcher es nach einem tieferstehenden Gefäß abweist. Sobald alles Blut aufgefangen ist, wird dieser schräge Boden nach der andern Richtung gedreht und Abgänge und Spülwasser fließen über ihn hinweg nach dem Canal, der das Schlachthaus entwässert. Bewässerung sowie Entwässerung sind genügend. Die Kaldaunenwäsche und die Schweineschlächtereie sind gut angelegt mit Kesseln, Tischen und eisernen Gestellen zum Aufhängen eingerichtet.

Das Kleinvieh wird gewöhnlich nicht in dem Hofe zwischen den Schlachtkammern, sondern unter den Schuppen bei den Ställen geschlachtet.

Die Baukosten der ganzen Anlage haben 80,000 Thlr. betragen, auf die Mobiliar-Einrichtung sind außerdem 5000 Thlr. verwendet worden. Hinter dem Schlachthause liegt der Viehmarkt, etwa  $\frac{1}{2}$  Morgen groß, mit einer nach vorn offenen Halle von 67 Fuß Länge und 34 Fuß Breite ohne weitere besonders zu erwähnende Einrichtung.

Im Jahre 1865 sind 9063 Stück Rindvieh, 11,918 Schweine und 28,832 Schaaf und Kälber geschlachtet worden, eine wenig höhere Anzahl ist auf den Markt gekommen.

## Lyon.

Blatt XII, XII A, XII B, XIII.

Lyon ist seit dem Jahre 1852 mit seinen Vorstädten, von denen eine der bedeutendsten Vaise ist, zu einer Commune vereinigt, welche jetzt 300,000 Einwohner zählt.

Früher bestand nur ein Schlachthaus zu Perrache, in dem zwischen der zusammenfließenden Rhône und Saône liegenden Theile der Stadt. Ein zweites größeres und ein Viehmarkt sind im Jahre 1858 zu Vaise, von einer concessionirten Gesellschaft unter Direction von Mr. Passaud, errichtet worden, welche auch den Betrieb des alten Schlachthauses übernommen hat. Dieses ist vollkommen ähnlich den ersten Pariser Anlagen, bedarf daher keiner weiteren Beschreibung. Die Fettschmelze hat außer Betrieb gesetzt werden müssen.

## 1. Das Schlachthaus zu Lyon-Vaise.

Das neue Schlachthaus und der Viehmarkt zu Vaise sind auf Blatt 12, 12 A, 12 B und 13 dargestellt.

Beide Anlagen sind von Desjardins dem Architecte Directeur der Stadt erbaut und so vortrefflich angeordnet und eingerichtet, daß zumal das Schlachthaus mit Recht als mustergültig betrachtet werden darf. — Das Terrain desselben ist  $7\frac{1}{2}$  Morgen groß, die Bebauung durchaus symmetrisch. Rechts und links vom Eingang Verwaltungsgebäude, Remisen und Pferdeställe die ganze Breite des Grundstücks einnehmend, davor ein freier Platz mit zwei Viehhöfen. Die Ställe für Schaaf, Rinder und Schweine und die Dungstätten stehen an beiden Langseiten, die Kaldaunenwäsche an der entgegengesetzten Querseite. Die Mitte der Anlagen bilden zwei Schlachthäuser mit je 28 Kammern für Rinder und Kleinvieh, ein Reservegebäude und das Schweine-Schlachthaus.

Sämmtliche Baulichkeiten sind sehr solide von Stein erbaut und mit Ziegeln gedeckt. Die Fußböden in den Ställen sind gepflastert, in den Schlachthäusern und Waschräumen asphaltirt, Wandbekleidungen, Fenster und Thüreinfassungen, Plinthen, Pfeiler, Brüstungen, Tröge, Tische und Bassins aus schönem, marmorartigen Schnittstein hergestellt.

Die Ställe können 200 Rinder, 800 Kälber, 1900 Hammel und 500 Schweine aufnehmen.

Die Buchten der letzteren sind durch 3 Fuß 6 Zoll hohe, 8 Zoll dicke Steinplatten gebildet und durch ein Dach überdeckt, welches auf einzelstehenden Pfeilern ruht.

Die andern Viehställe haben Raufen und Krippen für die Rinder und Abtheilungen für das Kleinvieh. Die hohen Trempelwände geben ihnen geräumige Futterböden.

Jedes der beiden Schlachthäuser hat einen kreuzförmig überdeckten Hof, an welchem 4 Gruppen von je 7 Kammern liegen. Blatt 12 A zeigt Ansicht und Durchschnitt.

Die Höfe erleuchtet und gelüftet durch die großen, rundbogigen Giebelöffnungen, ein Oberlicht in der Kreuzung und Fenster über den niedrigeren Pultdächern der Kammern, sind wie nachstehende

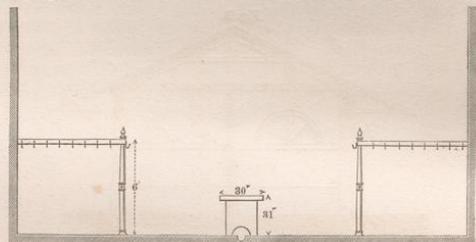


Fig. 1.

Fig. 1 im Quer- und Fig. 2 in der Längensicht darstellt, mit eisernen Gestellen zum Aufhängen und Zurichten des Kleinviehs versehen, welches auf den in der Mitte stehenden steinernen Tischen geschlachtet wird.

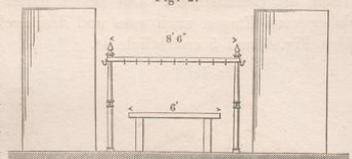


Fig. 2.

Das Blut wird in Gefäßen aufgefangen, die Unreinigkeiten jedoch fließen über den geneigten Asphaltboden in die Mittelrinne, und von da in die Abzugscanäle. Die Schlachtkammern, jede 22 Fuß lang, 16 Fuß breit, haben sichtbares schräges Holzdach und an den Langwänden obere unvergitterte Oeffnungen, welche die Luft durch die ganze Flucht der Räume streichen lassen. Fig. 3 zeigt die Einrichtung einer Kammer mit dem Balken zum Aufziehen der geschlachteten Thiere.

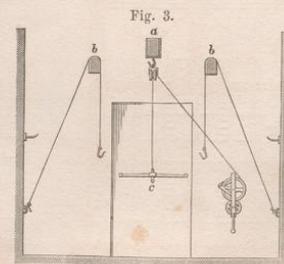


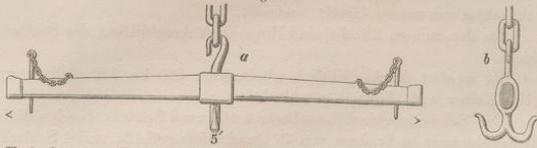
Fig. 3.

Fig. 4 (s. pag. 19) giebt die Details des großen Krummholzes, an welchem die Rinder hängen, und Fig. 5 u. 6 die eiserne Winde, welche an der Wand befestigt ist und sich durch Einfachheit und bequeme Verhältnisse auszeichnet.

Das Schweineschlachthaus, von welchem Blatt 12 B Seitenansicht, Durchschnitt und Einzelheiten enthält, hat an den Langwänden, die in

Fig. 7 und 8 gezeichneten eisernen Gestelle mit Winden zum Aufhängen der Thiere. Ein bruloir ist nicht vorhanden, die abgestochenen Schweine werden mit dem kleinen Drehkahn Fig. 9 in ovale

Fig. 4.



7 Fuß lange 4 Fuß breite hölzerne Bottiche (vâche) gebracht, und abgebrüht auf den 18 Fuß langen Tisch zwischen je zwei Bottichen zur weiteren Bearbeitung gelegt.

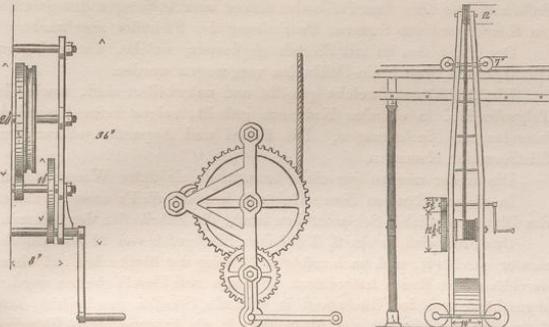


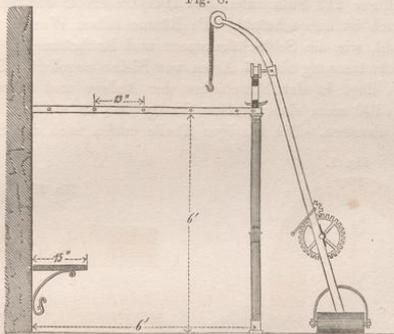
Fig. 5.

Fig. 6.

Fig. 7.

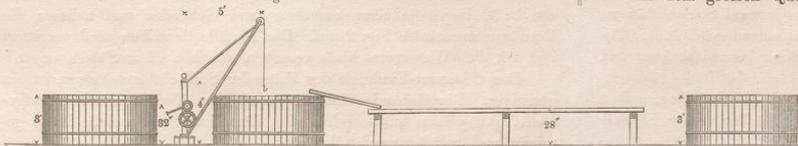
Den Bottichen fließt kaltes und warmes Wasser durch Hähne zu. In dem Corridor längs des Schlachtraumes sind die auf Blatt 12 B detaillirten steinernen Tröge zum Spülen der Eingeweide und viele

Fig. 8.



Haken zum Aufhängen der Därme und kurzen Fleischtheile angeordnet. — An den Wänden des Schlachtraumes sind 128 kleine Schränkchen in denen die Schlächter ihre Geräthe aufbewahren. Licht und

Fig. 9.



Luft tritt durch zahlreiche Fenster und die Oberlichte in diese hohen Räume.

Die Kaldaunenwäsche hat Kessel und Steinbottiche und an dem langen Gange eine Reihe solcher steinernen Spültröge, wie die Schweineschlächtere.

Das Wasserreservoir über dem Mittelraum dieses Gebäudes stehend, wird von der städtischen Leitung gespeist, welche dem Schlachthaus täglich 3600 bis 4500 Cubikfuß Wasser zuführt. In den Schlachtkammern und den bedeckten Höfen, fließt es während der Arbeitszeit beständig aus. In den Ställen und Waschräumen sind Wasserhähne, welche Bassins, Bottiche und Kessel füllen.

Die Zahl der Schlachtungen umfaßt im Jahre pp. 16000 Stück Rindvieh, 161000 Stück Kleinvieh und 35000 Schweine.

Der Wasserverbrauch ist außerordentlich reichlich, nahezu 200 Quart für jede Schlachtung.

Die hierdurch schon bedingte Reinlichkeit wird erhalten durch gut vertheilte Entwässerungscanäle.

Die ganze Anlage macht einen außerordentlich günstigen Eindruck.

## 2. Der Viehmarkt von Lyon-Vaise.

Der Viehmarkt, Blatt XIII, liegt in der Nähe des Schlachthauses, erbaut und verwaltet von derselben Gesellschaft, welcher die Schlachthäuser gehören.

Das rechtwinklige Grundstück ist 8½ Morgen groß und enthält ein Verwaltungsgebäude, 4 einzeln stehende Ställe mit dazwischen liegenden Schuppen an der Vorderseite, und einen 638 Fuß langen Schafstall an der entgegengesetzten Langseite. Zwei Schuppen und Dungstätten stehen an jeder Querseite. Die Mitte der Anlagen bilden 3 Verkaufshallen, zwei für Rinder und Schaafe und die dritte für Kalber. Letztere werden auf dem erhöhten Fußboden an niedrige eiserne Barrieren gebunden.

Die Verkaufshallen sind durch eiserne Säulen gestützt und wie die übrigen Gebäude mit Zink gedeckt.

Es fehlen jedoch Abtheilungen und Barrieren zum Ordnen und Befestigen der Thiere, auch ist es unter der Halle, welche 118 Fuß Tiefe hat und nur 14 Fuß in den Säulen hoch ist, zu dunkel, so daß dieser Theil der Anlage sich nicht besonderen Beifalls erfreut.

Die Ställe sind sehr schön gebaut und mit weitläufigen Futterböden versehen.

Der ganze Markt bietet Platz für einen gleichzeitigen Auftrieb von 1500 Stück Rindvieh, 1000 Kälbern, 6000 Hammeln und 2000 Schweinen.

Das heutige Bedürfnis geht schon über diese Zahlen hinaus, so daß die Vergrößerung der Anlage erforderlich sein wird, wobei dann leicht den erwähnten Mängeln abgeholfen werden kann.

Die Wasserversorgung, welche sich auf 300 Cubikfuß pro Tag beläuft und die Entwässerung sind durchaus genügend.

## Marseille.

Blatt XIV.

Der Schlachthof von Marseille liegt eine halbe Stunde von der Stadt entfernt, zwischen der alten Straße nach Nismes und dem hohen Ufer des Mittelländischen Meeres.

Blatt XIV zeigt den Grundriß dieser im Jahre 1848 erbauten umfangreichen und zweckmäßigen Anlage.

Das Grundstück umfaßt nahezu 12 Morgen und steigt von der Straße nach dem Meere, so daß der vordere Theil, welcher mauerumhegte Viehhöfe, die Verwaltungsgebäude, Pferdeställe und Remise enthält, durch einen geneigten Weg und Treppen mit dem höheren Schlachthofe verbunden ist.

Jene Viehhege nehmen die an Stallung nicht gewöhnten kleinen schwarzen Stiere auf, welche halbwild aus der Camargue herbeigetrieben werden.

Die Ställe auf dem Schlachthofe bieten nur Raum für p. p. 200 Stück Rindvieh und p. p. 1000 Stück Kleinvieh.

Zwei große Schlachthäuser mit je 22 Kammern an einem 30 Fuß breiten überdeckten Hofe sind zum Schlachten ersterer bestimmt.

In dem großen Quergebäude, dessen Mitte das Wasserreservoir enthält, ist die Kaldaunenwäsche und Schlachtraum für Schafe und Lämmer.

Die Einrichtung dieser Locale bietet nichts Eigenthümliches und gleicht im Wesentlichen der schon beschriebenen Lyoner Anlage.

Die Schlachtkammern sind 30 Fuß lang und 15 Fuß breit, gut gelüftet, aber etwas dunkel, was der Wirkung der mittelländischen Sonne gegenüber vielleicht als Vortheil zu betrachten ist.

Die bedeckten Höfe werden zum Schlachten der Kalber auch der Schafe benutzt und sind zu diesem Zweck in der Mitte mit einer doppelten Reihe eiserner Stützen versehen, welche Holzrähme mit Haken tragen. Auf jeder Seite stehen 8 Marmorblöcke von nebenskizzirter Form, auf welche die Thiere gelegt und abgestochen werden.

Durch Mauern getrennt liegt hinter dem Quergebäude der Schweineschlachthof, bestehend aus zwei Stallungen, dem Schlachthause und einem langen Gebäude, in welchem sich 17 Kammern, zum Aufbewahren von Geräthen an die Schlächter vermietet, und die Kaldaunenwäsche befinden.

Die Ställe sind überdachte Buchten durch Steinplatten von einan-



der geschieden. Je 3 derselben, für 15 bis 20 Schweine, liegen zur Seite eines Mittelganges.

Das Schlachthaus hat zwei gleiche Räume mit Kesseln und steinernen Tischen. Die Feuerungen beider Kessel liegen auferhalb und werden von dem Mittelgange aus bedient.

Zahlreiche Haken sind am Aeußern wie im Innern dieses Gebäudes angebracht.

Der Verbrauch an Schweinefleisch ist nicht bedeutend, es werden jährlich nur p. p. 12,000 Schweine, dagegen 29,000 Rinder, 12,000 Kälber und 275,000 Schafe und Lämmer geschlachtet.

Die Gebäude sind sämtlich sehr gut in Stein erbaut und mit Ziegeln gedeckt.

Die hohe freie Lage, verbunden mit zweckmäßiger Anordnung, welche den kühlenden Seewinden überall Eintritt und Durchgang gestattet, wirken so glücklich zusammen, daß selbst im Juli 1863 bei 30 bis 35 Grad Réaumur die Luft in den Schlachträumen wie in den Ställen durchaus erträglich war, obwohl die Wasserversorgung bei weitem nicht hinreichte.

Marseille hat sich in dem letzten Jahrzehnt ungewöhnlich ausgedehnt, seine Einwohnerzahl ist auf 261,000 gestiegen.

Mit großem Aufwand von Arbeit wie Geld sind die Wasser der 30 Meilen entfernten Durance nach der Stadt geleitet worden, wo sie von unterirdischen Galerien aus vertheilt werden. Die Trockenheit des letzten Sommers hatte aber so nachtheilig auf Menge und Beschaffenheit des Wassers eingewirkt, daß die öffentlichen Anlagen nur mangelhaft versorgt waren.

Das Schlachthaus verbraucht jährlich 280,000 Cubikfuß, mithin pro Tag 21,000 Quart, was pro Kopf der geschlachteten Thiere die sehr niedrige Zahl von nur 23 Quart ergibt.

Die Entwässerung bewirken Canäle, welche mit starkem Gefälle die Unreinigkeiten und Abfälle dem nahen Meere zuführen.

## Brüssel.

Blatt XV.

In Belgien hat jede bedeutendere Stadt ein öffentliches aus communalen Mitteln erbautes Schlachthaus. Alle städtischen Privatschlachtereien sind unterdrückt. Die Anlagen von Brüssel, Gent, Lüttich, Brügge und Mecheln sind durchaus nach französischem Muster erbaut und einander im Wesentlichen so ähnlich, daß die Beschreibung der größten zu Brüssel und einer der kleinern zu Mecheln genügt.

Die Grundrisse dieser beiden Schlachthäuser sind auf Blatt 2 und 15 dargestellt.

Brüssel hat mit den Vorstädten 240,000 Einwohner.

Das Schlachthaus ist in den Jahren 1840—1842 mit einem Kostenaufwande von p. p. 250,000 Thalern auf der Ostseite der Stadt an der Senne und dem Boulevard d'Andermach erbaut worden.

Das Grundstück ist von einer 15 Fuß hohen Mauer umwehrt und hat 9½ Morgen Fläche.

Zwischen der Front der Umfassungsmauer und dem Boulevard liegt der Schlachtviehmarkt, ein ganz freier Platz von 545 Fuß Länge und 85 Fuß Tiefe, mit Barrieren zum Anbinden der Thiere versehen.

Die Schlachthaus-Anlage hat am Eingange zwei Verwaltungs-Gebäude, und rechts und links von der Mitte je zwei Schlachthäuser, durch einen 27½ Fuß breiten offenen Hof von einander getrennt. Parallel diesen stehen zwei Stallgebäude, das Schweineschlachthaus und die Talgschmelze.

Jedes dieser 8 Gebäude ist 35 Fuß tief und 146 Fuß lang, außen und innen in Ziegel-Rohbau ausgeführt. Die Dächer stehen 8½ Fuß über und sind mit Schiefer gedeckt.

An jeder Querseite des Grundstücks steht ein Brühhaus mit daranstoßenden Schuppen und Dungstätten.

Die Ställe bieten Raum zur Unterbringung von 150 Stück Rindvieh und 800 Stück Kleinvieh.

Die lichte Höhe vom gepflasterten Fußboden bis zur Balkendecke beträgt 15½ Fuß.

Die Krippen sind von Marmor.

In dem mittleren Flurraum, aus welchem die Treppe nach dem Futterboden führt, ist ein Wasserstock angebracht.

Zwei der 4 Schlachthäuser sind in je 8 und 2 in je 4 Kammern getheilt, erstere von 30 Fuß Länge, letztere von doppelter Größe und 16 Fuß Höhe.

Die Einrichtung besteht aus dem Gewinde, dessen Rollen über Balken laufen, welche 6 Fuß von einander entfernt sind und 8 Fuß 9 Zoll über dem Fußboden liegen, zahlreichen Haken an den Wänden,

einem Balken, 4 Fuß über dem Fußboden und 1 Fuß von der Wand entfernt, auf Consolen ruhend, zum Aufhängen der Häute, und einem Eckbrett zum Weglegen der Werkzeuge.

Die Fußböden sind mit Fliesen und die Wände 3 Fuß hoch mit belgischem schwarzen Granit bekleidet.

An der äußern Plinthe sind Ringe zum Anschließen der Schlachthiere.

Es werden durchschnittlich wöchentlich 300 bis 350 Ochsen und 1100 Kälber und Hammel geschlachtet.

Das Schweineschlachthaus besteht aus zwei Ställen, durch niedrige Zwischenwände in Buchten von 36 Quadratfuß getheilt, und 4 Schlacht- und Brühräumen. In letzteren stehen Kessel mit Flaschenzug zum Heben der Thiere.

In dem Nebenraum sind an zwei lang- und vier querlaufenden Balken 6 Fuß über dem Fußboden Haken zum Aufhängen der gebrühten Körper und zur ferneren Bearbeitung des Fleisches angebracht.

Der Fußboden ist mit Ziegeln gepflastert, welche, der geringern Glätte halber, dem Stein-Fußboden vorgezogen worden.

Die Brühhäuser, welche gewölbt und unterkellert sind, sowie die Talgschmelze, in einzelne Kammern getheilt, zeigen keine besonders interessanten Einrichtungen, Die Kessel und Apparate gehören den Miethern der Kammern.

Die Keller werden gar nicht benutzt, da sie unter Wasser stehen.

In einigen Räumen dieser Gebäude betreibt ein Franzose, welcher das Blut sämtlicher Schlachthiere kauft, die Fabrikation des Albumin.

Das Blut wird in ein 2½ Zoll hohes Blechgefäß von 20 Zoll Durchmesser geschöpft, und nach erfolgter Bildung der Blutkuchen auf einen durchlöcherichten Boden umgestürzt. Schaum und Unreinigkeiten werden abgeschöpft und der Rückstand in schmale Streifen geschnitten, von denen fast ganz farblos das Blutwasser in ein untergestelltes Fäßchen abtropft. Dieser Stoff kommt zum Gebrauch in die Druckereien. Der Rest des Blutes wird zur Düngerbereitung verwendet.

Die Wasserversorgung des Brüsseler Schlachthauses erfolgt durch die städtische Leitung vermittelst eines Rohrs von 2 Zoll Durchmesser, dessen Ausflüsse 215 Fuß unter dem Hauptreservoir der Stadt liegen. Der Gebrauch ist unbeschränkt; alle Räume haben Wasserstöcke, die Ställe sowohl, wie die Schlachtkammern und Brühräume.

Zur Entwässerung sind 3 Arten von Sielen angelegt. Ein Haupt-siel, Fig. 1, liegt in der Mittelachse der Anlage und führt mit Gefälle von 1:100 nach einer großen Senkgrube, in welcher die festen Theile sich absetzen. Die flüssigen Theile laufen nach der Senne.

Fig. 1.

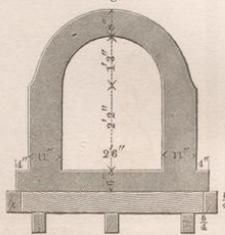
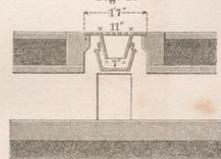


Fig. 2.



Sechs Seitensiele von etwas geringerem Querschnitt, mit Gefälle von 1:50 liegen je einer zwischen zwei Gebäuden und nehmen die Entwässerungscanäle Fig. 2 auf. Die Einfälle derselben sind vergittert und mit dem Wasserverschluss versehen, welchen diese Skizze zeigt.

Der Gesamt-Eindruck der Brüsseler Schlachthaus-Anlage ist ein günstiger. Die Gebäude sind in genügenden Zwischenräumen aufgestellt, gut gebaut, mit ausreichenden Räumlichkeiten, welche leicht gereinigt und gelüftet werden können.

Zum Fleischtransport werden besondere geschlossene Wagen von Schlächtern gehalten.

## Mecheln.

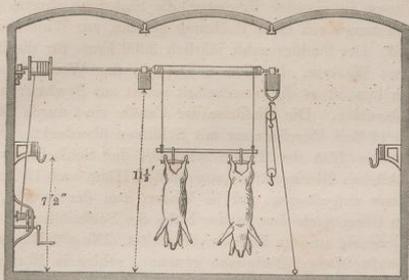
Blatt II.

Die Stadt Mecheln hat 34,000 Einwohner.

Das Schlachthaus, auf Blatt II dargestellt, ist eine sehr gute Anlage und im Jahre 1856 gebaut.

Die Fläche des Grundstücks beträgt 2½ Morgen. Die Bebauung besteht aus zwei kleinen Verwaltungs-Gebäuden, zwei Schlachthäusern mit je 3 Kammern, zwei Ställen, zwei Kaldaunenwäschen, der Schweineschlachtereie und zwei Fettschmelzen.

Die Ausführung ist höchst solide, alle Räume sind gewölbt. Nachstehende Skizze zeigt die Einrichtung einer Schlachtkammer, welche 36 Fuß lang, 25 Fuß breit und 16 Fuß hoch sind.



Da die Stadt keine Wasserleitung besitzt, so erfolgt die Bewässerung aus Brunnen vermittelst kleiner in den Räumen angebrachter Handpumpen.

Ohne wesentliche Vorzüge, namentlich vor der Brüsseler Anlage, zu bieten, verdient das Schlachthaus von Mecheln besonderer Erwähnung, weil es ein Muster giebt für die ähnlichen Verhältnisse unserer größeren Provinzial-Städte.

### Argentan.

Blatt II.

Aus demselben Grunde ist das Schlachthaus von Argentan (Orne), einer kleinen französischen Stadt von p. p. 6000 Einwohnern, auf Blatt II dargestellt.

Das Grundstück hat nur 137 Quadratruthen.

Die Bebauung ist sehr zweckmäßig angeordnet und mit einem Kostenaufwande von 15,000 Thalern hergestellt.

Das Schlachtgebäude steht in der Mitte der Anlage und ist in 5 gewölbte Kammern von 27 Fuß Länge und 14 Fuß Breite getheilt.

Dieses kleine Etablissement entspricht vollkommen den Bedürfnissen einer Stadt mit so geringer Einwohnerzahl und ist mit so wenigen Mitteln brauchbar hergestellt, daß selbst die kleinsten Communen diesen Aufwand bestreiten können.

### Mailand.

Blatt XVI, XVII A.

Das neue Schlachthaus zu Mailand (Macello pubblico) ist im Jahre 1863 nach den Plänen des Architekten Agostino Nazari von einer auf 43 Jahre concessionirten Gesellschaft erbaut, an deren Spitze Sigr. Giovanni Nosedà steht.

Als Vorbild zu dieser schönen Anlage hat das Schlachthaus von Lyon gedient.

Mit größter Sachkenntniß sind zur innern Einrichtung alle dasselbst gemachten Erfahrungen benutzt worden.

Das Grundstück, an der Strada al Ponte di San Vittore vor der Stadt gelegen, hat 12½ Morgen Fläche und bildet ein Rechteck von 700 Fuß Front und 437 Fuß Seite, wie der Grundriß auf Blatt XVI zeigt.

Die allgemeine Anordnung ist klar und übersichtlich. Die Schlachthäuser für Rinder sind in 4 Gruppen zusammengestellt. Dem Bedürfnis entsprechend wurden bisher nur 3 derselben zur Ausführung gebracht.

Am Eingange liegen wie gewöhnlich das Verwaltungs-Gebäude und ein Controllhaus.

Die eingeführten Thiere passiren zwischen letzterem und dem Bureau des Arztes hindurch, und kommen nach erster Besichtigung in ein Gehege.

Bei der dort befindlichen Steuer-Controle gewogen, mit einer Blechmarke versehen, deren Nummer sie weiterhin bezeichnet, gehen sie von da nach den Ställen oder Schlachtkammern.

Derselben Controale ist das Kleinvieh unterworfen, jedoch ohne numerirt zu werden.

Die Stallungen, 9 getrennte Gebäude, stehen an der Front und an den beiden Seitenmauern des Grundstücks.

Von diesen sind 8 für Rindvieh, Kälber und Schafe, das neunte für Pferde bestimmt. In der Mitte der Anlage stehen zwei Schweineställe.

Auf Blatt XVI A sind diese Gebäude in Ansicht und Durchschnitt dargestellt. Zusammen geben die Ställe Raum für p. p. 300 Stück Rinder, 1000 Stück Kleinvieh und 200 Schweine. Die Buchten der letzteren sind durch niedrige Zwischenwände geschieden. Das Dach ruht auf Pfeilern. Der mittlere Theil des Gebäudes ist höher überdeckt und giebt einen Futterboden. Auch über den andern Ställen liegen geräumige Böden.

In jedem Stalle sind steinerne Krippen und gepflasterte Fußböden.

Die Schlachthäuser (Macelli mastri) haben in jeder Gruppe parallel 3 überdeckte Höfe, 32 Kammern à 200 Quadratfuß und 16 à 416 Quadratfuß. Im Ganzen sind 40 große und 96 kleine Kammern vorhanden und ausserdem zwei Schlachträume für das Militär und für das große Hospital von Mailand und 3 Kammern à 416 Quadratfuß für die jüdischen Schlächter.

Von der vierten Gruppe der Gebäude ist bisher nur ein großer gemeinschaftlicher Schlachtraum (Macello omnibus) ausgeführt.

Blatt XVI A zeigt Ansichten und Durchschnitte der Schlachthäuser.

Die Höfe mit hohem auf Pfeilern ruhendem Dach überdeckt, werden nicht zum Schlachten benutzt, sind daher ohne jede Einrichtung, nur mit Ringen an den Wandpfeilern zum Anschleifen der Thiere, ehe sie in die Kammern geführt werden, versehen.

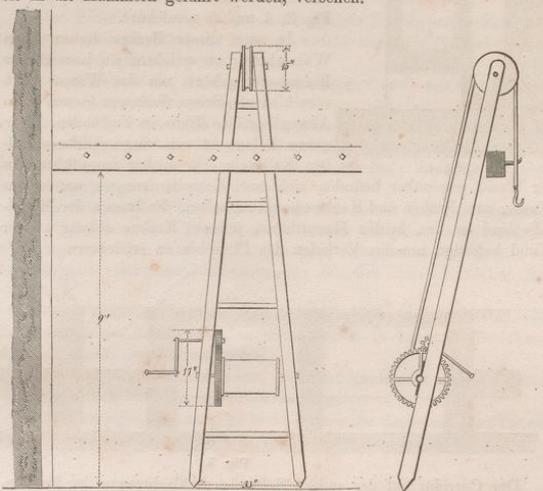


Fig. 1.

Fig. 2.

Durch die Mitte der Kammer geht in der Höhe von 9 Fuß ein starker Balken mit Löchern, in denen lange eiserne Bolzen stecken, um die Thiere aufzuhängen, welche vermittelst der oben skizzirten Winde Fig. 1 und 2 gehoben werden.

Zwei Ringe sind 3 Fuß hoch an der Wand unter dem Balken und ein starker Ring in der Mitte am Fußboden befestigt, um das Thier beim Tödteln zu halten.

Jede Wand der Kammer hat in der Höhe von 6 Fuß 8 Stück 15 Zoll lange eiserne Dorne zum Aufhängen des Fleisches, und einen steinernen Ecktisch von 3 Fuß Radius. Das Dach der Kammer zeigt das offene Holzwerk. Die Wände sind geputzt, der Fußboden asphaltirt mit Gefälle nach der Thür, die zum bedeckten Hofe führt. Die Oeffnung hat keine Schwelle, sodas die Unreinigkeiten, fortgespült durch das Wasser, welches fast beständig aus einem Hahn an der Rückwand der Kammer ausfließt, nach der Mittelrinne des Hofes und von da in die Canalöffnungen abziehen.

Die Thüreinfassung ist von Schnittstein, die Thür selbst mit verwitterten oberen Füllungen, welche im Innern mit Läden geschlossen werden können.

Da die Thüren während der Arbeit offen sind, so wird eine Kette vorgelegt, um das Ausbrechen unbändiger Rinder zu verhüten.

Vor den Thoren der Höfe stehen kleine Drehkrähne, um das Aufladen des Fleisches auf die Wagen zu erleichtern.

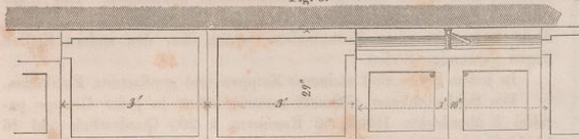
Das Dach ist in der Mitte so weit überstehend, daß der Krahn sowie der Wagen vor Regen geschützt werden.

Die Schweineschlächterei (Macello suini), auf Blatt XVI A in Durchschnitt und Ansicht, ist ein großes Gebäude von 169 Fuß Länge und 61 Fuß Tiefe. Der Grundriß zeigt eine mittlere Halle, begrenzt von 2 Corridoren, welche durch 9 Thüren auf jeder Seite mit einander verbunden sind.

An den beiden Langwänden der Halle sind eiserne Gestelle mit beweglichen Winden, wie in Lyon, und 15 Zoll breite Bordbretter 30 Zoll über dem Fußboden.

In der Mitte des Raumes stehen 3 große Holzbottiche, 3 Fuß 8 Zoll hoch, oval, von 5 Fuß und 6 Fuß Durchmesser, zu jeder Seite

Fig. 3.



ein Drehkrahne und dazwischen je zwei 9 Fuß lange, 4 Fuß breite, 19 Zoll hohe Holzische.

In diesen Bottichen, denen Hähne kaltes und heißes Wasser zuführen, werden die Schweine gebrüht, nachdem sie durch einen Schlag mit dem Hammer getötet sind.

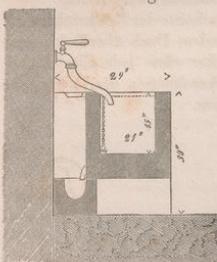


Fig. 4.

Das Waschen der Eingeweide, auch das Kochen oder Brühen der kurzen Theile geschieht in dem vorderen Corridor. Derselbe enthält an der Außenwand eine Reihe von Steintischen und Steinkesseln, wie in Fig. 3, 4 und 5 gezeichnet.

Je zwei dieser Becken haben einen Wasserhahn, zu welchem ein beweglicher Rohransatz gehört, um das Wasser nach verschiedenen Seiten fließen zu lassen. Zum Abzug liegt eine Rinne am Fußboden. Diese ganze Anlage ist von feingeschliffenen gelben Kalkstein sehr sauber ausgeführt. An der Wand gegenüber befinden sich zwei Kesselfeuerungen, um heißes Wasser zum Brühen und Kochen bereit zu haben. Im Innern der Mittelhalle sind an den beiden Hauptthüren je zwei Krähne schräg an der Wand befestigt, um das Verladen des Fleisches zu erleichtern.

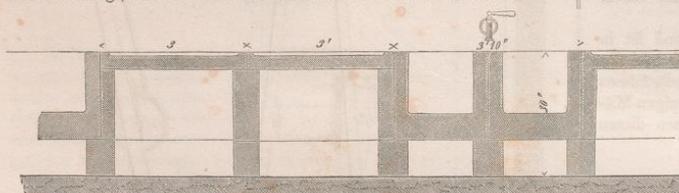


Fig. 5.

Der Corridor auf der andern Seite des Schlachtraumes ist für Geräte bestimmt und hat jeder Schlächter darin ein Schränkchen für seine Werkzeuge.

Das Maschinenhaus steht zwischen dem Schweineschlachthaus und der Kaldaunenwäsche.

Der Mittelraum enthält zwei Dampfpumpen, jede von 7 Pferdekraft, welche täglich 100,000 bis 150,000 Quart Wasser nach dem darüber stehenden Bassin aus zwei Brunnen heben. Gewöhnlich ist nur eine Pumpe in Thätigkeit. Das Reservoir, von Eisen construirt, hat 4 Abtheilungen und faßt 250,000 Quart. Die Dampfkessel liefern auch das heiße Wasser für die Brühbottiche der Schweineschlächtereie und für die Kaldaunenwäsche. Links vom Maschinenraum ist die Wohnung des Maschinisten, rechts die Materialienkammer.

Die Kaldaunenwäsche (Tripperie) hat in der Mitte ein Brühhaus mit 4 Fuß hohen Bottichen von 5 Fuß Durchmesser und Steintischen. Auf jeder Seite davon sind 2 Kammern mit je zwei Waschkesseln.

Neben diesem Gebäude führt eine Thür in der Umfassungsmauer des Grundstücks in den Misthof (Lettamaja), der zum Theil überdeckt ist und tiefe Senkgruben enthält. Ein anstoßender Raum dient zum Schlachten kranker Thiere.

Das Schlachthaus für Hammel (Macello ovin) liegt neben dem Schafstall. Die Einrichtung besteht in vier großen Holzischen, einem Wasserbassin in der Mitte des Raumes, unter dessen Zuflüssen die Därme aufgehängt und gespült werden, und eisernen Haken an einer Schiene, welche rings um die Wände läuft.

In den vier Ecken des Grundstücks stehen kleine Gebäude, von denen zwei Bureaus und Wohnung für das Aufsichtspersonal, die beiden andern Magazine für Heu und Stroh enthalten.

Die Straßen der ganzen Anlage, sowie die Ställe sind gepflastert, alle übrigen Räume asphaltirt.

Die Bewässerung ist reichlich und gut vertheilt. Die Entwässerung nimmt ein Hauptcanal auf, welcher von der Stadt kommt. Aus den

Straßen des Schlachthauses münden drei Seitenanäle ein, welche die Abgänge von den einzelnen Gebäuden durch Zweigdrains erhalten. Außerhalb der Umfassungsmauer geht der Hauptcanal in eine große Senkgrube, wo das Wasser in einzelne Kammern die Sinkstoffe absetzt und dann durch Rohrleitung nach einer Pachtung geführt, zur Wiesenberieselung benutzt wird. Der Pächter zahlt jährlich 3000 Fres. für die Benutzung dieses Wassers, das ihm 6 Tage in der Woche zusteht, am 7ten benutzt es die Gesellschaft selbst zur Bewässerung eigener Viehweiden. Die Einflüsse der Canäle sind durch Steindeckel von 18 Zoll Durchmesser mit Schlitzen überdeckt.

Das Blut der Thiere wird bei der Schlachtung in zweihenkligen Blechgefäßen von 13 Zoll Höhe und 19 Zoll Durchmesser aufgefangen und in Wagen von der in Fig. 6 und 7 dargestellten Form nach dem in der Nähe des Schlachthauses liegenden Bluthause gebracht und zu Dünger verarbeitet. Die grünlich aussehende dort aufgehäuften Masse, Blutguano genannt, schien in Blut gelöschter Kalk zu sein.

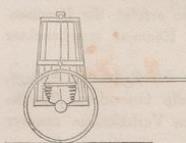


Fig. 6.

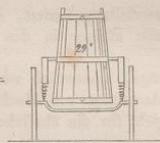


Fig. 7.

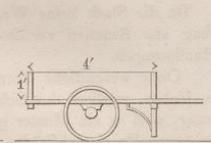


Fig. 8.

Zum Fleischtransport sind Wagen bestimmt, welche die Aufschrift führen: Trasporti carni dall pubblico macello. Der Karren (Fig. 8) ist für den Transport der Eingeweide von den Schlachtkammern nach der Kaldaunenwäsche. Der zweiräderige Wagen (Fig. 9) für den Verkehr mit der Stadt hat inwendig Haken zum Aufhängen des Fleisches und hinten eine Thür. Der Deckel ist zum Aufklappen. Kleine ähnliche Wagen nehmen die kurzen Fleischtheile, Fett und Eingeweide auf. Die großen vierräderigen Wagen (Fig. 10 und 11) haben dreitheilige herabzuklappende Seitenwände und eine Decke, welche sich nach der

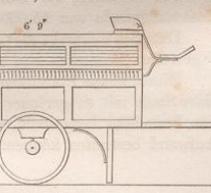
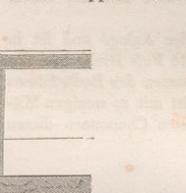


Fig. 9.

Mitte von beiden Seiten öffnen läßt. Das Fleisch wird auf den Boden gelegt oder an die eiserne Stange gehängt, die in der Längsnachse unter der Decke des Wagens befestigt ist. Die Schlächter dürfen sich nur dieser Wagen bedienen, welche von der Gesellschaft miethsweise vorgehalten werden.

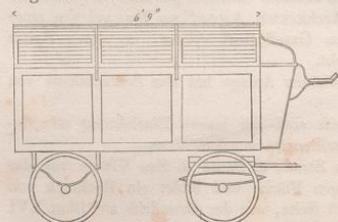


Fig. 10.

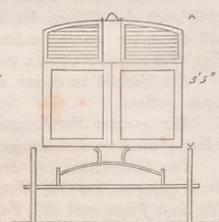


Fig. 11.

Die ärztliche Untersuchung des Fleisches ist eine sehr strenge. Kein Stück darf ohne den Stempel des Arztes, welcher mit Druckerwärze aufgedruckt wird, aus dem Schlachthause geführt werden.

Eine Fettschmelze ist nicht vorhanden, auch sind die ursprünglich beabsichtigten Eiskeller (Chiacciate) mit einzelnen Kammern noch unausgeführt geblieben.

Es werden jährlich 14000 Stück Rinder, 13000 Schweine und 42000 Stück Kleinvieh geschlachtet.

Sämmtliche Gebäude sind in Ziegelrohbau mit Schnittstein-Gewänden und überstehenden Ziegeldächern vortrefflich ausgeführt. Die Baukosten haben ¼ Million Thaler betragen.

Reinigung und Lüftung lassen nichts zu wünschen übrig und sprechen im Verein mit der musterhaften Ordnung und dem guten Zustande der Gebäude wie der Einrichtung für die ausgezeichnete Leitung, unter welcher die Angelegenheiten der Gesellschaft stehen.

Es wird die Erweiterung des Betriebes durch den Bau eines großen Viehmarktes beabsichtigt, wozu Terrain in der Nähe des Schlachthofes gewonnen ist.

## Wien.

Blatt XVII.

Die Stadt Wien hat zwei öffentliche Schlachthäuser, welche nach dem Vorbilde der ältern Pariser Anlagen im Jahre 1851 aus kommunalen Mitteln mit einem Kostenaufwande von 2 Millionen Thalern erbaut worden sind.

Das eine, St. Marx, an der Landstraße, hat 22½ Morgen Grundfläche, das andere, zu Gumpendorf an der Wien, ist nur halb so groß. Allgemeine Anordnung, innere Einrichtung und Verwaltung sind bei beiden vollkommen gleich.

Auf Blatt XVII ist von dem einen die Ansicht, von dem andern der Grundriß dargestellt.

Das Kleinvieh wird in Wien in den Privathäusern der Fleischer geschlachtet.

Der Zwang zur Benutzung der Schlachthäuser betrifft nur das Schlachten der Rinder, und lediglich dafür sind die Einrichtungen getroffen.

Das Gumpendorfer Schlachthaus, auf rechtwinklich begrenztem, 1110 Fuß langem, 265 Fuß tiefem Grundstück erbaut, umfaßt zwei Verwaltungs-Gebäude, 8 Stallungen, ein Reservoirhaus, 8 Schlacht-Gebäude mit 80 Kammern und an jeder schmalen Seite des Grundstückes ein Quergebäude, in welchem sich gemeinschaftliche Schlachträume, eine Kaldauenwäsche, eine Fettschmelze und eine Anstalt für animalische Bäder befinden.

Die Ställe sind durch hölzerne niedrige Zwischenwände in Abtheilungen mit ein- oder zweiseitigen Ständen getheilt und können p. p. 1000 Stück Rindvieh aufnehmen.

Der Fußboden ist nicht gepflastert, sodafs die Jauche in die Erde einziehen muß; selbstverständlich eine schlechte, der Gesundheit der Thiere nachtheilige Anordnung.

Zwischen je zwei Ställen liegt ein Düngerhof mit Abtrittsanlagen.

Die eingestellten Thiere zeigen ein interessantes Gemisch von Nationalitäten, die starken geduldigen Stiere der Kronländer, kleine graue Rinder Galiziens, bessarabische Büffel und die schön gehörnten weißen Ochsen der ungarischen Pusten. Die Kaiserstadt verschlingt die einen wie die andern.

Jedes Schlachthaus hat 10 Kammern von 30 Fuß Länge und

15 Fuß Breite. Je zwei stehen an einem unbedeckten, durch Gitter abgeschlossenen Zwischenhofe, welcher gar nicht benutzt wird.

Unter den 8 Fuß weit ausladenden Dächern sind Futterböden. Eine Treppe in der Mitte des Gebäudes führt nach diesen und den Kellern, welche, in so viel Abtheilungen, wie Schlachtkammern darüber, getheilt, vermietet werden.

Die Kammern sind gewölbt, steingepflastert mit Wasser-Ausfluß, den nothwendigen Haken, Ringen, Balken und Winden versehen.

Die gemeinschaftlichen Schlachträume in den ebenfalls durchgängig gewölbten Quergebäuden werden zur Ermittlung des Durchschnitts-Fleisch-Gewichts der in großen Partien gekauften Thiere benutzt, nach welchem der Preis pro Stück sich regelt.

Die Fettschmelze ist jetzt außer Gebrauch und wird in derem Local Albuminfabrikation betrieben.

Die animalischen Bäder, von Dr. Eckstein eingerichtet, erfreuten sich früher großen Erfolges, sind jedoch seit einiger Zeit im Rückgange und befinden sich jetzt in ziemlich vernachlässigtem Zustande. Eine kleine Broschüre des Dr. Eckstein giebt Auskunft über ihre Einrichtung und Resultate.

Die Kaldauenwäschen (Kuttel- oder Flecksiedereien) werden nicht stark benutzt. Die Schlächter präpariren die Eingeweide gewöhnlich in den Schlachtkammern so weit, als zum Transport nach der Stadt erforderlich ist.

Das Wasserreservoir wird von der Kaiser Ferdinands-Leitung gespeist und faßt 64,000 Quart Wasser, welche nach den Schlachträumen und in einige Tränken geleitet werden.

Für Entwässerung ist durch unterirdische Canäle mit Gefälle nach der Wien entsprechend gesorgt.

Die Gebäude sind gut in Ziegeln gebaut und mit Schiefer gedeckt.

So wenig auch die Anlagen dieser Schlachthäuser als mustergiltig betrachtet werden können, so ist ihre Ausführung doch als nützlich und gewinnbringend anerkannt worden.

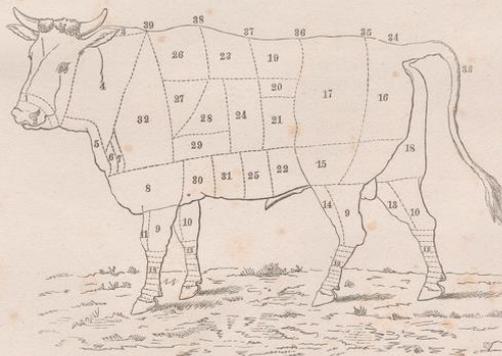
Die Schlächter Wiens widersetzten sich zuerst auf das Aeußerste dieser Schöpfung des Bürgermeisters Baron Czapka. Jetzt sind sie überzeugt von dem Vortheil, welcher dem Gewerbebetriebe daraus erwächst, und vollkommen einverstanden mit der ausschließlichen Benutzung.

Der Viehmarkt liegt in unmittelbarer Nähe des Schlachthauses St. Marx an der Landstraße, er bietet jedoch in baulicher Beziehung durchaus nichts Bemerkenswerthes.

Auf dem Wiener Fleischmarkt wird das Rindfleisch nach 39 Nummern klassifizirt und eigenthümlich benannt.

Nachstehende Zeichnung giebt die Linien der Zerlegung des Thieres und die Benennung der Theile.

1. Bibergesche.
2. Flotzmaul.
3. Kamm.
4. Wirbelbeine Tristel.
5. Stieh.
6. Fetttes Meisel.
7. Mageres Meisel.
8. Brustkern.
9. Aeußere Wadschunken.
10. Innere Wadschunken.
11. Bugschnitzel.
12. Füße.
13. Innerer Bratzel.
14. Aeußerer Bratzel.
15. Zapfen.
16. Gshnates Schwanzel.
17. Hüferl Schwanzel.
18. Ortsschwanzel.
19. Beiried.
20. Lungenbraten.



21. Schlemried.
22. Bauchfleisch.
23. Ried.
24. Zwerch Ried.
25. Dünnes Kügel.
26. Dicker Spitz.
27. Kruspel Spitz.
28. Rieddeckel.
29. Zwerchspitz.
30. Dickes Kügel.
31. Mittleres Kügel.
32. Schulter.
33. Schleppe.
34. Sitzbein.
35. Darm.
36. Backen.
37. Lendenwirbeln.
38. Hinteres.
39. Wirbelbein.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several columns and is too light to transcribe accurately.

Additional faint, illegible text, possibly bleed-through or very light printing. The text is scattered across the lower half of the page and is not readable.